

Portfólio ESTRATÉGICO DO EXÉRCITO

Army Strategic Portfolio
Portafolio Estratégico del Ejército



*Transforma o Exército,
desenvolve o Brasil*



ÍNDICE

Portfólio Estratégico do Exército.....	3
Subportfólio Defesa da Sociedade.....	7
Programa ASTROS.....	8
Programa Aviação.....	12
Programa Defesa Antiaérea.....	16
Programa Defesa Cibernética na Defesa Nacional...	20
Programa Defesa Cibernética.....	24
Programa Guarani.....	26
Programa OCOP.....	30
Programa PROTEGER.....	34
Programa SISFRON.....	34
Subportfólio Geração de Força.....	43
Programa Amazônia Protegida.....	44
Programa Gestão de TIC.....	48
Programa Logística Militar Terrestre.....	52
Programa PENSE.....	56
Programa Sentinela da Pátria.....	60
Programa SISOMT.....	64
Subportfólio Dimensão Humana.....	67
Programa Força da Nossa Força.....	68
Programa Educação e Cultura.....	74

EXPEDIENTE
Dezembro /2018

Chefe do EPEX: Gen Bda Ivan ferreira **Neiva Filho**
Revisão: Gen Div José **Caixeta** Ribeiro
Supervisão: Cel José Carlos **Sappi**
Projeto Gráfico: Cap **Pallemberg** Pinto de Aquino
Redação (Jornalistas): 1º Ten **Sônia** Corrêa **Cotrim**
2º Ten **Daniela** de Fátima Moraes
Tradução: Centro de Idiomas do Exército (CIdEx)
Apoio: Programas Estratégicos do Exército



Estado-Maior do Exército
Escritório de Projetos do Exército
Setor Militar Urbano - Quartel-General do Exército
Bloco J - 1º Andar - Brasília-DF - CEP 70630-901
61 3415-6376 / 3415-4326



Portfólio ESTRATÉGICO DO EXÉRCITO

DEFESA DA
SOCIEDADE

DIMENSÃO
HUMANA

GERAÇÃO DE
FORÇA

PORTFÓLIO ESTRATÉGICO DO EXÉRCITO

STRATEGIC PORTFOLIO OF THE ARMY PORTAFOLIO ESTRATÉGICO DEL EJÉRCITO



“Disposição para mudar é o que a Nação está a exigir agora de si mesma, de sua liderança, de seus marinheiros, soldados e aviadores. Não se trata apenas de financiar e de equipar as Forças Armadas. Trata-se de transformá-las, para melhor defenderem o Brasil.”
(END, 2012)

Willingness to change is what the Nation is now demanding from itself, from its leadership, from its sailors, soldiers, and airmen. It is not just about financing and equipping the Armed Forces. It is about transforming them, to better defend Brazil.
(NDS, 2012)

La disposición para cambiar es lo que la Nación está exigiendo ahora de sí misma, de su liderazgo, de sus marineros, soldados y aviadores. No se trata sólo de financiar y de equipar a las Fuerzas Armadas. Se trata de transformarlas, para defender mejor a Brasil.
(END, 2012)

A Política Nacional de Defesa e a Estratégia Nacional de Defesa (END) trouxeram consigo um projeto de transformação do Setor de Defesa brasileiro, fruto das mudanças no conceito de Segurança e no contexto de emprego das Forças Armadas nos tempos atuais. Transformação das Forças Armadas implica em novas formas de organização e emprego, baseadas em novas capacidades e padrões de pensamento. Transformação, assim, transcende a simples modernização ou atualização de procedimentos e materiais. O Exército Brasileiro, face às imposições surgidas da END, decidiu que seu processo de transformação seria baseado em iniciativas estratégicas de médio e longo prazos, atualmente suportadas por um amplo

The National Defense Policy and the National Defense Strategy (NDS) brought with them a project to transform the Brazilian Defense Sector, as a result of the changes in the concept of Security and in the context of the use of the Armed Forces in our times. Transformation of the Armed Forces implies new forms of organization and employment, based on new capabilities and thought patterns. Thus, transformation transcends the simple modernization or updating of procedures and materials. The Brazilian Army, given the impositions arising from the NDS, decided that its transformation process would be based on medium-to-long-term strategic initiatives, currently supported by a broad portfolio of

La Política Nacional de Defensa y la Estrategia Nacional de Defensa (END) trajeron consigo un proyecto de transformación del Sector de Defensa brasileño, fruto de los cambios en el concepto de Seguridad y en el contexto de empleo de las Fuerzas Armadas en los tiempos actuales. Transformación de las Fuerzas Armadas implica nuevas formas de organización y empleo, basadas en nuevas capacidades y patrones de pensamiento. La transformación, así, trasciende la simple modernización o actualización de procedimientos y materiales. El Ejército Brasileño, frente a las imposiciones surgidas de la END, decidió que su proceso de transformación se basaría en iniciativas

portfólio de Programas Estratégicos do Exército (Prg EE).

Cada um dos Programas integrantes do Portfólio Estratégico do Exército (Ptf EE) contribui para que sejam atingidos um ou mais Objetivos Estratégicos do Exército, permitindo que o Exército Brasileiro (EB) cumpra as suas missões, de acordo com o previsto na Constituição Federal/88 e nas demais diretrizes constantes da normativa infraconstitucional.

O Ptf EE, como previsto na END, permite a consecução de um projeto forte de defesa. Este, por sua vez, favorece um projeto forte de desenvolvimento nacional, baseado na mobilização de recursos físicos, econômicos e humanos para o investimento no potencial produtivo do País e na capacitação tecnológica autônoma, pois “não é independente quem não tem o domínio das tecnologias sensíveis, tanto para a defesa, como para o desenvolvimento” (END, 2012). Os Prg EE geram ferramentas para o Estado Brasileiro, não somente para o EB. Por meio de suas iniciativas, são criadas capacidades militares terrestres, que vão assegurar à F Ter a postura estratégica exigida, habilitando-a a conduzir operações militares em um amplo espectro, desde as ações subsidiárias até o conflito armado.

No entanto, as suas entregas não se

Army Strategic Programs (Prg EE).

Each of the Army Strategic Portfolio (Ptf EE) Programs contributes to achieving one or more Strategic Objectives of the Army, allowing the Brazilian Army (EB) to carry out its missions, in accordance with the provisions of Federal Constitution (1988) and of the other directives contained in infra-constitutional regulations.

The Ptf EE, as provided in the NDS, allows the achievement of a strong project of defense. This, in turn, favors a strong national development project, based on the mobilization of physical, economic and human resources for investment in the country's productive potential and on the autonomous technological training, since “the one who does not have the mastery of sensitive technologies, both for defense and for development, is not independent”(NDS, 2012).

The Army Strategic Programs (Prg EE) bring forth tools for the Brazilian State, not only for the Brazilian Army. Through its initiatives, land-based military capabilities are created, which will ensure the required strategic posture for the Land Force, enabling it to conduct military operations across a broad spectrum, from subsidiary

estratégicas a medio y largo plazos, actualmente apoyadas por una amplia cartera de Programas Estratégicos del Ejército (Prg EE). Cada uno de los programas integrantes del Portafolio Estratégico del Ejército (Ptf EE) contribuye a que se alcancen uno o más Objetivos Estratégicos del Ejército, permitiendo que el Ejército Brasileño (EB) cumpla sus misiones, de acuerdo con lo previsto en la Constitución Federal / 88 y en las demás directrices constantes de la normativa infraconstitucional.

El Ptf EE, según lo previsto en la END, permite la consecución de un proyecto fuerte de defensa. Este, a su vez, favorece un proyecto fuerte de desarrollo nacional, basado en la movilización de recursos físicos, económicos y humanos para la inversión en el potencial productivo del país y en la capacitación tecnológica autónoma, pues “no es independiente quien no tiene el dominio de las tecnologías sensibles tanto para la defensa, como para el desarrollo”(END, 2012). Los Prg EE generan herramientas para el Estado Brasileño, no sólo para el EB. A través de sus iniciativas, se crean capacidades militares terrestres, que van a asegurar a F Ter la postura estratégica exigida, habilitándola a conducir operaciones militares en un amplio espectro, desde las acciones subsidiarias hasta el conflicto armado.



restringem a bens (produtos de defesa, instalações) ou serviços, mas o foco do Portfólio Estratégico do Exército é a entrega de uma significativa quantidade de benefícios à Sociedade, como: o fortalecimento da Base Industrial de Defesa; o desenvolvimento de tecnologias duais que possam ser aplicadas em tempo de paz; a geração de empregos; a projeção internacional; a paz social e a segurança, por meio do incremento da capacidade de dissuasão contra ameaças regionais ou mesmo extrarregionais. Os Programas Estratégicos, portanto, não são do Exército, mas do Estado Brasileiro e do seu povo.

Um fator decisivo para o sucesso e a sustentabilidade dos Programas Estratégicos é a sua capacidade de financiamento. Desta forma, é importante destacar os riscos para a Sociedade representados pela interrupção ou redução do fluxo de recursos financeiros aportados aos Programas Estratégicos: frustração das expectativas geradas quando da criação

actions to armed conflicts.

However, its deliveries are not restricted to goods (defense products, facilities) or services, but the focus of the Army's Strategic Portfolio is to deliver a significant amount of benefits to the Society, such as: strengthening the Defense Industrial Base, the development of dual technologies that can be applied in peacetime, job creation, international projection, social peace and security, by increasing deterrence capacity against regional or even extra-regional threats. The Strategic Programs, therefore, are not for the Army, but for the Brazilian State and its people.

A decisive factor for the success and sustainability of the Strategic Programs is the capacity to finance them. In this way, it is important to highlight the risks to Society represented by the interruption or reduction of the flow of financial resources to the Strategic Programs: frustration of the expectations

Sin embargo, sus entregas no se restringen a bienes (productos de defensa, instalaciones) o servicios, pero el foco del Portafolio Estratégico del Ejército es la entrega de una significativa cantidad de beneficios a la Sociedad como: el fortalecimiento de la Base Industrial de Defensa, el desarrollo de tecnologías duales que puedan aplicarse en tiempo de paz, la generación de empleos, la proyección internacional, la paz social y la seguridad, a través del incremento de la capacidad de disuasión contra amenazas regionales o incluso extrarregionales. Los Programas Estratégicos, por lo tanto, no son del Ejército, sino del Estado Brasileño y de su pueblo.

Un factor decisivo para el éxito y la sostenibilidad de los Programas Estratégicos es su capacidad de financiación. De esta forma, es importante destacar los riesgos para la Sociedad representados por la interrupción o reducción del flujo de recursos financieros contribuidos a los Programas Estratégicos: frustración de las

dos Programas; redução na capacidade de proteger ativos de informação contra ameaças cibernéticas; não cumprimento de compromissos contratuais assumidos, provocando prejuízo para a Base Industrial de Defesa; atraso na rearticulação da Força Terrestre; a descontinuidade de Programas; atraso no desenvolvimento de Produtos de Defesa de uso dual, tornando inadequadas as soluções tecnológicas adotadas.

O Ptf EE, por meio de seus Programas, é a maior ferramenta do EB para a execução de seu processo de transformação, evoluindo para a desejada Força Terrestre da Era do Conhecimento.

Essas mudanças visam à obtenção de uma Força com “novas capacidades e competências, integrada por pessoal altamente capacitado, treinado e motivado, apta a empregar armamentos e equipamentos com alta tecnologia agregada e sustentada em uma doutrina autóctone”.

Essa transformação, portanto, deverá ser capaz de contribuir com o crescimento de todas as expressões do Poder Nacional, potencializando a capacidade dissuasória do País e permitindo que o posicionamento político e estratégico da nação brasileira seja independente das vontades dos demais países, permitindo o pleno exercício da Soberania Nacional.

generated when the Programs were created; reduction in the ability to protect information assets against cyberthreats; the non-fulfillment of contractual obligations, causing damage to the Defense Industrial Base; the delay in the re-articulation of the Land Force; the discontinuation of Programs; delay in the development of Defense Products of dual use, making the technological solutions adopted inadequate.

The Ptf EE, through its Programs, is the greatest tool of Brazilian Army for the execution of its process of transformation, evolving to the desired Land Force of the Age of Knowledge.

These changes are aimed at obtaining a Force with “new skills and competences, made up of highly qualified, trained and motivated personnel, able to use weapons and equipment with high added technology and sustained in an autochthonous doctrine”.

This transformation, therefore, should be able to contribute to the growth of all expressions of National Power, enhancing the country’s deterrent capacity and allowing the political and strategic positioning of the Brazilian nation to be independent of the will of other countries, allowing the full exercise of National Sovereignty.

expectativas geradas na criação de los Programas; reducción en la capacidad de proteger activos de información contra amenazas cibernéticas; el incumplimiento de compromisos contractuales asumidos, provocando perjuicio para la Base Industrial de Defensa; el retraso en la rearticulación de la Fuerza Terrestre; la discontinuidad de los programas; retraso en el desarrollo de Productos de Defensa de uso dual, haciendo inadecuadas las soluciones tecnológicas adoptadas.

El Ptf EE, a través de sus Programas, es la mayor herramienta del EB para la ejecución de su proceso de transformación, evolucionando hacia la deseada Fuerza Terrestre de la Era del Conocimiento. Estos cambios apuntan a la obtención de una Fuerza con “nuevas capacidades y competencias, integrada por personal altamente capacitado, entrenado y motivado, capaz de emplear armamentos y equipos con alta tecnología agregada y sostenida en una doctrina autóctona”.

Esta transformación, por lo tanto, deberá ser capaz de contribuir con el crecimiento de todas las expresiones del Poder Nacional, potenciando la capacidad disuasoria del país y permitiendo que el posicionamiento político y estratégico de la nación brasileña sea independiente de las voluntades de los demás países, permitiendo el pleno ejercicio de la Soberanía Nacional.





O Programa ASTROS 2020 tem por objetivo equipar a Força Terrestre com um Sistema de Artilharia de Mísseis e foguetes com alta tecnologia agregada, capaz de atingir alvos entre 15 e 300 km, a partir das plataformas das viaturas do Sistema ASTROS. Com início no ano de 2012 e previsão de término em 2023, o Programa contempla projetos de pesquisa e desenvolvimento, de aquisição e modernização de viaturas do Sistema ASTROS, e de construções de instalações de Organizações Militares.

The ASTROS 2020 Program aims to equip the Land Force with a system of high aggregate technology rockets and missiles Artillery system capable of targeting between 15 and 300 km from the platforms of the ASTROS System vehicles. Beginning in 2012 and expected to finish in 2023, the Program includes research and development projects, the acquisition and modernization of vehicles of the ASTROS System, and the construction of installations of Military Units.

El Programa ASTROS 2020 tiene por objetivo equipar la Fuerza Terrestre con um sistema de Artillería de misiles y cohetes de alta tecnologia agregada, capaz de alcanzar blancos entre 15 y 300 km, a partir de las plataformas de los vehículos del Sistema ASTROS. Con inicio en el año 2012 y previsión de finalización en 2023, el Programa contempla proyectos de investigación y desarrollo, de adquisición y modernización de vehículos del Sistema ASTROS, y de construcciones de instalaciones de Organizaciones Militares.

PROJETOS

PROJECTS
PROYECTOS

Míssil Tático de Cruzeiro MTC 300

Desenvolvimento do MTC 300 para o Sistema ASTROS, atendendo aos conceitos de letalidade seletiva e proteção, entregando Produtos de Defesa (PRODE) de elevado valor tecnológico.



Tactical Cruise Missile Project MTC 300

Development of MTC 300 for the ASTROS System, attending the concepts of selective lethality and protection, delivering Defense Products (PRODE) of high technological value.



Proyecto Misil Tático de Crucero MTC 300

Desarrollo del MTC 300 para el Sistema ASTROS, atendiendo a los conceptos de Letalidad y protección, entregando Productos de Defensa (PRODE) de alto valor tecnológico.



Projeto Foguete Guiado SS – 40 G

Desenvolvimento do Foguete Guiado para o Sistema ASTROS, atendendo aos conceitos de letalidade seletiva e proteção, entregando Produtos de Defesa (PRODE) de elevado valor tecnológico.

SS-40 G Guided Rocket Project

Development of the Guided Rocket for the ASTROS System, considering the concepts of selective lethality and protection, delivering PRODE of high technological value.

Proyecto Cohete Guiado SS-40G

Desarrollo del Cohete Guiado para el Sistema ASTROS, atendiendo a los conceptos de letalidad selectiva y protección, entregando PRODE de alto valor tecnológico.

Projeto Viaturas do Sistema ASTROS

Caracteriza-se pela aquisição de viaturas ASTROS para a composição do 16º Grupo de Mísseis e Foguetes a ser localizado no Forte Santa Bárbara (FSB) e completar a dotação atual do 16º Grupo de Mísseis e Foguetes. Viaturas ASTROS na versão MK – 6 a serem adquiridas em lotes distintos ao longo do Programa ASTROS 2020.

ASTROS System Vehicles Project

It is characterized by the acquisition of ASTROS vehicles for the composition of the 16th Group of Missiles and Rockets to be located in Forte Santa Bárbara (FSB) and to complete the current allocation of the 16th Group of Missiles and Rockets. Vehicles ASTROS MK – 6 version to be acquired in different lots throughout the ASTROS 2020 Program.

Proyecto Vehículos del Sistema ASTROS

Caracteriza por la adquisición de vehículos ASTROS para la composición del 16º Grupo de Misiles y cohetes a ser localizado en el Fuerte Santa Bárbara (FSB) y completar la dotación actual del 16º Grupo de Misiles y Cohetes. Vehículos ASTROS versión MK-6 a ser adquiridas en lotes distintos a lo largo del Programa ASTROS 2020.





Projeto Forte Santa Bárbara (FSB)

Planejamento, concepção, elaboração de projetos arquitetônicos e de engenharia e coordenação dos trabalhos de implantação das Organizações Militares (OM) que irão compor o FSB.

Projeto Bateria de Busca de Alvos (Bia BA)

Caracteriza-se por associação com a Doutrina e o estabelecimento físico da OM, visa implantar a Bia BA do FSB.

Target Search Battery Project (Bia BA)

Target Acquisition Battery Project Characterized by the association with the doctrine and the physical establishment of the Military Unit, it aims to implant the Bia BA of the FSB.

Proyecto Batería de Adquisición de Blancos (Bia BA)

Caracteriza por asociación con la doctrina y el establecimiento físico de la OM, tiene por objeto implantar la Bia BA del FSB.



Forte Santa Bárbara Project

Plan, design, elaborate the architectural and engineering projects and coordinate of the implantation works that will compose the FSB.

Projeto Simulação Integrada do Sistema ASTROS

Consiste num Sistema de Simulação Integrada que possibilita a redução de custos e a excelência na formação e adestramento individual e coletivo das Organizações Militares da Artilharia de Mísseis e Foguetes.

ASTROS Integrated System Simulation Project

It consists of an Integrated Simulation System that provides reduction of costs and the excellence to individual and collective training of the Missiles and Rockets Artillery Units.

Proyecto de Simulación Integrada del Sistema ASTROS

Consiste en un Sistema de Simulación Integrada que posibilita la reducción de costos y la excelencia en la formación y adiestramiento individual y colectivo de las Organizaciones Militares de la Artillería de Misiles y Cohetes.



Proyecto Fuerte Santa Bárbara

Planificación, concepción, elaboración de proyectos arquitectónicos y de ingeniería y coordinación de los trabajos de implantación de las Organizaciones Militares (OM) que componen el FSB.





O Programa Aviação do Exército visa dotar a Força Terrestre de modernas e eficazes capacidades de combate. Para isso, um amplo espectro de ações foi planejado a fim de manter a Aviação do Exército como um vetor de modernidade e eficiência operacional, dotando o Exército Brasileiro com melhores condições de cumprir as suas missões: Braço Forte nas ações de combate e Mão Amiga nas tarefas de apoio à população.

The Army Aviation Program aims to equip the Land Force with modern and effective combat capabilities. In order to do so, a wide spectrum of actions was planned to maintain the Army Aviation as a vector of modernity and operational efficiency, providing the Brazilian Army with the best conditions to accomplish its missions: Strong Arm in combat actions and Friendly Hand in the tasks to support the population.

El Programa Aviación del Ejército tiene como objetivo dotar a la Fuerza Terrestre de modernas y eficaces capacidades de combate. Para ello, un amplio espectro de acciones fue planificado a fin de mantener la Aviación del Ejército como un vector de modernidad y eficiencia operativa, dotando al Ejército Brasileño con mejores condiciones de cumplir sus misiones: Brazo Fuerte en las acciones de combate y Mano Amiga en las tareas de apoyo a la población.

PROJETOS

PROJECTS
PROYECTOS



Obtenção da capacidade de ataque

Adquirir aeronave de ataque a fim de permitir o cumprimento de missões de combate ofensivas, de reconhecimento e de segurança, agregando assim maior capacidade de dissuasão, de sobrevivência e de consciência situacional para a Aviação do Exército. Com tal aporte, esta contará então com a capacidade ideal de pronta resposta, e estará apta a cumprir missões ofensivas e de comando e controle, de forma mais eficiente e eficaz.

Manutenção de capacidade operativa das aeronaves de manobra

Este projeto visa substituir as aeronaves existentes e evitar a obsolescência técnica do equipamento. A partir dessa aquisição, a Aviação do Exército contará com a capacidade ideal de pronta resposta para missões de transporte tático e de comando e controle.

Obtaining attack capacity

Acquiring attack aircraft to enable offensive combat, reconnaissance, and security missions to be carried out, thus adding greater deterrence, survival, and situational awareness capabilities to Army Aviation. With such contribution, it will then have the ideal capacity for prompt response, and will be able to perform offensive missions as well as command and control missions, more efficiently and effectively.

Operating capacity maintenance of the maneuver aircraft

This project aims to replace existing aircraft and avoid technical obsolescence of the equipment. From this acquisition, Army Aviation will have the ideal capacity for prompt response when it comes to tactical transport missions as well as command and control missions.

Obtención de la capacidad de ataque

Adquirir aeronave de ataque para permitir el cumplimiento de misiones de combate ofensivas, de reconocimiento y de seguridad, agregando así mayor capacidad de disuasión, de supervivencia y de conciencia situacional para la Aviación del Ejército. Con tal aporte, esta contará, entonces, con la capacidad ideal de pronta respuesta, y estará apta para cumplir misiones ofensivas y de mando y control, de forma más eficiente y eficaz.

Mantenimiento de capacidad operativa de las aeronaves de maniobra

Este proyecto pretende sustituir las aeronaves existentes y evitar la obsolescencia técnica del equipo. A partir de esa adquisición, la Aviación del Ejército contará con la capacidad ideal de pronta respuesta para misiones de transporte táctico y de mando y control.

Ampliação da capacidade de transporte logístico

A aquisição de uma aeronave de asa fixa visa habilitar o Exército Brasileiro para cumprir as missões de pronta resposta tática, comando e controle e sustentação logística, particularmente em apoio a tropas atuando em áreas longínquas, de difícil acesso. A utilização de uma aeronave de asa fixa está alinhada com o conceito da economia de recursos em relação à utilização de helicópteros para missões logísticas de longo alcance.

Expansion of logistical transport capacity

The acquisition of a fixed-wing aircraft aims to enable the Brazilian Army to fulfill the tactical prompt response missions as well as command and control and logistics support missions, particularly in support of troops operating in distant areas, which are difficult to access. The use of a fixed-wing aircraft is aligned with the concept of resource saving in relation to the use of helicopters for long-range logistics missions.

Ampliación de la capacidad de transporte logístico

La adquisición de una aeronave de ala fija pretende habilitar al Ejército Brasileño para cumplir las misiones de pronta respuesta táctica, mando y control y sustentación logística, particularmente en apoyo a tropas, actuando en áreas lejanas, de difícil acceso. La utilización de una aeronave de ala fija está alineada con el concepto de ahorro de recursos en relación con la utilización de helicópteros para misiones logísticas de largo alcance.

Modernização do sistema de armas do FENNEC AvEx e do Pantera K2

A modernização do sistema de armas para as aeronaves da Aviação do Exército permitirá incrementar a capacidade de dissuasão do Exército Brasileiro a curto prazo, otimizará recursos visando ao emprego de aeronaves de ataque e permitirá o emprego de um mesmo tipo de aeronave em atividades de identificação de alvos, reconhecimento, vigilância, e ataque.

Modernization of the weapons system of FENNEC AvEx and Pantera K2

The modernization of the weapons system for Army Aviation aircraft will increase the Brazilian Army's deterrent capacity in the short term, optimize resources for the use of attack aircraft and allow the use of the same type of aircraft in targets identification activities, reconnaissance, surveillance and attack.

Modernización del sistema de armas del FENNEC AvEx y del Pantera K2

La modernización del sistema de armas para las aeronaves de la Aviación del Ejército permitirá incrementar la capacidad de disuasión del Ejército Brasileño a corto plazo, optimizará recursos con vistas al empleo de aeronaves de ataque y permitirá el empleo de un mismo tipo de aeronave en actividades de identificación de los blancos, el reconocimiento, la vigilancia, y el ataque.



Simulador de voo

A implantação do Centro de Simulação, que segue rígidos critérios de normas internacionais de certificação, visa instalar a estrutura física e lógica dos dispositivos de simulação. O complexo construído exclusivamente para esta atividade na Base de Aviação de Taubaté encontra-se pronto para receber os dispositivos e equipamentos previstos para este Projeto. O Projeto prevê o desenvolvimento de software e hardware de um "Full Flight Simulator" da aeronave AS365K2 "Super Pantera" e, também, obedece a critérios de certificação conforme normas internacionais reconhecidas.

Ação Complementar de Infraestrutura

Tem como objetivo complementar à infraestrutura do Sistema Aviação do Exército, construindo, ampliando, reformando e adequando as instalações de modo a concluir o Plano Diretor das Organizações Militares de Aviação.

Ação complementar de modernização das aeronaves Esquilo/Fennec e Pantera

Seu objetivo é completar o processo de modernização de aeronaves, de modo a estender a vida útil da frota de Esquilo/Fennec e Pantera, visando manter as atuais capacidades de reconhecimento, instrução e emprego geral.

Flight Simulator

The implementation of the Simulation Center, which follows strict criteria of international certification standards, aims to install the physical and logical structure of the simulation devices. The complex built exclusively for this activity at Taubaté Aviation Base is ready to receive the devices and equipment provided for this Project. The Project foresees the development of software and hardware of a "Full Flight Simulator" of the AS365K2 "Super Pantera" aircraft and also obeys certification criteria according to recognized international standards.

Complementary Action of Infrastructure

Its objective is to complement the infrastructure of the Army Aviation System, building, expanding, refurbishing and adapting the facilities in order to complete the Master Plan of Military Aviation Units.

Complementary Action for the Modernization of Esquilo/Fennec and Pantera Aircraft

Its purpose is to complete the aircraft modernization process in order to extend the life of Squirrel / Fennec and Pantera fleet, so as to maintain the current abilities of recognition, instruction and general employment.

Simulador de Vuelo

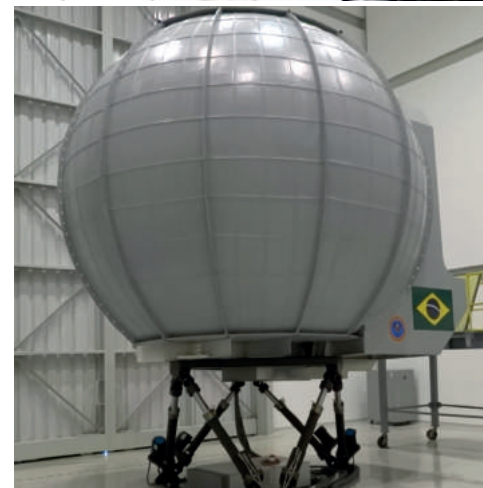
La implantación del Centro de Simulación, que sigue estrictos criterios de normas internacionales de certificación, tiene por objeto instalar la estructura física y lógica de los dispositivos de simulación. El complejo construido exclusivamente para esta actividad en la Base de Aviación de Taubaté está listo para recibir los dispositivos y equipos previstos para este Proyecto. El Proyecto prevé el desarrollo de software y hardware de un "Full Flight Simulator" de la aeronave AS365K2 "Super Pantera" y, también, obedece a criterios de certificación conforme a normas internacionales reconocidas.

Acción Complementaria de Infraestructura

Tiene como objetivo complementar la infraestructura del Sistema Aviación del Ejército, construyendo, ampliando, reformando y adecuando las instalaciones para concluir el Plan Director de las Organizaciones Militares de Aviación.

Acción Complementaria de Modernización de las Aeronaves Esquilo/Fennec y Pantera

Su objetivo es completar el proceso de modernización de aeronaves, para extender la vida útil de la flota de Esquilo / Fennec y Pantera, para mantener las actuales capacidades de reconocimiento, instrucción y empleo general.





O Programa Estratégico do Exército Defesa Antiaérea (Prg EE DAAe) tem como objetivos recuperar e obter a capacidade do Sistema Operacional Defesa Antiaérea de Baixa e Média Altura, para permitir a proteção das estruturas estratégicas terrestres brasileiras, das áreas sensíveis e da Força Terrestre, quando de seu emprego.

The Strategic Program of the Anti-aircraft Defense (Prg EE DAAe) aims to recover and obtain the capacity of the Low and Medium-Level Anti-Aircraft Operational System, respectively, to allow the protection of the Brazilian terrestrial strategic structures, the sensitive areas and the Land Force, when in use.

El Programa Estratégico del Ejército Defensa Antiaérea (Prg EE DAAe) tiene como objetivos recuperar y obtener la capacidad del Sistema Operativo Defensa Antiaérea de Baja y Media Altura, respectivamente, para permitir la protección de las estructuras estratégicas terrestres brasileñas, de las áreas sensibles y de la Fuerza Terrestre, cuando de su empleo.



A principal finalidade do Prg EE DAAe é reequipar as atuais Organizações Militares (OM) de Artilharia Antiaérea (AAAe) do Exército Brasileiro, adquirindo novos meios e modernizando os já existentes, desenvolvendo itens específicos da Indústria Nacional de Defesa, capacitando pessoal e implantando um Suporte Logístico Integrado, para os equipamentos incorporados, durante cada etapa dos respectivos ciclos de vida.



The main purpose of the Prg EE DAAe is to reequip the existing Brazilian Army Air Defense Units, acquiring new means and modernizing the existing ones, developing specific items of the National Defense Industry, training personnel and implementing a Logistic Support Integrated for built-in equipment during each stage of the respective life cycles.



La principal finalidad del Prg EE DAAe es reequipar las actuales Organizaciones Militares (OM) de Artillería Antiaérea (AAAe) del Ejército Brasileño, adquiriendo nuevos medios y modernizando los ya existentes, desarrollando ítems específicos de la Industria Nacional de Defensa, capacitando personal e implantando un Soporte Logístico Integrado, para los equipos incorporados, durante cada etapa de los respectivos ciclos de vida.

PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Projeto Sistema Seção de Artilharia Antiaérea Míssil

O Projeto contempla a entrega dos módulos dos sistemas Seção de Artilharia Antiaérea Míssil de Baixa Altura e Seção de Artilharia Antiaérea Míssil de Baixa Altura Orgânica de Brigada Leve.

Project Anti-aircraft Artillery Missile Section System

The Project contemplates the delivery of the modules of the Systems: Low-Level Missile Anti-Aircraft Artillery Section and Light Brigade Organic Low-Level Missile Anti-Aircraft Artillery Section.

Proyecto Sistema Sección de Artillería Antiaérea Misil

El proyecto contempla la entrega de los módulos de los sistemas Sección de Artillería Antiaérea Misil de Baja Altura y Sección de Artillería Antiaérea Misil de Baja Altura Orgánica de Brigada Ligera.

Projeto Sistema Bateria de Artilharia Antiaérea Míssil

O Projeto contempla a entrega dos módulos dos sistemas Bateria de Artilharia Antiaérea Míssil, Bateria de Artilharia Antiaérea Míssil Orgânica de Brigada e Bateria de Artilharia Antiaérea Míssil Orgânica de Brigada Leve.

Projeto Sistema Bateria de Artilharia Antiaérea Canhão

O Projeto contempla a entrega do módulo do Sistema Bateria de Artilharia Antiaérea Canhão.

Projeto Sistema Artilharia Antiaérea de Média Altura

O Projeto contempla a entrega dos módulos dos Sistemas Bateria Antiaérea de Média Altura e Grupo de Artilharia Antiaérea de Média Altura.

Projeto Sistema Grupo Artilharia Antiaérea de Baixa Altura

O Projeto contempla a entrega dos módulos dos Sistemas Grupo de Artilharia Antiaérea e Grupo de Artilharia Antiaérea de Selva.

Project Anti-aircraft Artillery Battery Missile System

The Project contemplates the delivery of the modules of the systems Anti-aircraft Missile Artillery, Anti-aircraft Artillery Battery, Organic Brigade Missile, and Light Air Force Organic Missile Anti-Aircraft Artillery Battery.

Project Anti-aircraft Artillery Battery Cannon System

The project contemplates the delivery of the module of the Anti-aircraft Artillery Battery Cannon System.

Project Medium Level Anti-aircraft Artillery System

The Project contemplates the delivery of the modules of the Medium-level Anti-aircraft Battery Systems and Medium-level Anti-aircraft Artillery Group.

Project Low Level Anti-Aircraft Artillery Group System

The Project contemplates the delivery of the modules of the Systems of Anti-aircraft Artillery Group and Group of Anti-aircraft Artillery of the Jungle.

Proyecto Sistema Batería de Artillería Antiaérea Misil

El proyecto contempla la entrega de los módulos de los sistemas Batería de Artillería Antiaérea Misil, Batería de Artillería Antiaérea Misil Orgánica de Brigada y Batería de Artillería Antiaérea Misil Orgánica de Brigada Ligera.

Proyecto Sistema Batería de Artillería Antiaérea Cañón

El Proyecto contempla la entrega del módulo del Sistema Batería de Artillería Antiaérea Cañón.

Proyecto Sistema Artillería Antiaérea de Media Altura

El proyecto contempla la entrega de los módulos de los Sistemas Batería Antiaérea de Media Altura y Grupo de Artillería Antiaérea de Media Altura.

Proyecto Sistema Grupo Artillería Antiaérea de Baja Altura

El Proyecto contempla la entrega de los módulos de los Sistemas Grupo de Artillería Antiaérea y Grupo de Artillería Antiaérea de Selva.

Projeto Sistema Brigada de Artilharia Antiaérea

O Projeto contempla a entrega do módulo do Sistema Brigada de Artilharia Antiaérea, que atuará como unidade de emprego da DA Ae F Ter.

Projeto Subsistema de Controle e Alerta

O Projeto contempla a entrega de PRODE de Defesa Antiaérea obtidos por meio de aquisição ou desenvolvimento e a integração entre as variadas unidades de emprego da AAAe.

Projeto Logística de Defesa Antiaérea

O Projeto contempla a obtenção de meios necessários à implementação de Infraestrutura Logística necessária ao Suporte Logístico Integrado (SLI) dos PRODE obtidos para as OM da DA Ae F Ter.

Projeto Capacitação em Defesa Antiaérea

O Projeto contempla a obtenção de meios necessários à adequação de Infraestrutura de Educação voltada à operação e manutenção dos PRODE obtidos para a DA Ae F Ter.

Project Anti-aircraft Artillery Brigade System

The Project contemplates the delivery of the module of the Anti-Aircraft Artillery Brigade System, which will act as a DA Ae F Ter employment unit.

Project Obtaining and Integrating the Control and Alert Subsystem

The Project contemplates the delivery of PRODE of Antiaircraft Defense obtained by means of acquisition or development and the integration among the various units of employment of AAAe.

Anti-aircraft Defense Logistics Project

The Project contemplates the acquisition of the necessary means for the implementation of Logistics Infrastructure required for Integrated Logistic Support (SLI) of the PRODE obtained for the OM of DA Ae F Ter.

Anti-aircraft Defense Training Project

The Project contemplates the acquisition of the necessary means for the adequacy of Education Infrastructure aimed at the operation and maintenance of the PRODE obtained for DA Ae F Ter.

Proyecto Sistema Brigada de Artillería Antiaérea

El proyecto contempla la entrega del módulo del Sistema Brigada de Artillería Antiaérea, que actuará como unidad de empleo de DA Ae F Ter.

Proyecto Obtención e Integración del Subsistema de Control y Alerta

El Proyecto contempla la entrega de PRODE de Defensa Antiaérea obtenidos por medio de adquisición o desarrollo y la integración entre las variadas unidades de empleo de la AAAe.

Proyecto Logística de Defensa Antiaérea

El Proyecto contempla la obtención de medios necesarios para la implementación de Infraestructura Logística necesaria al Soporte Logístico Integrado (SLI) de los PRODE obtenidos para las OM de la DA Ae F Ter.

Proyecto Capacitación en Defensa Antiaérea

El proyecto contempla la obtención de medios necesarios para la adecuación de Infraestructura de Educación volcada a la operación y mantenimiento de los PRODE obtenidos para la DA Ae F Ter.



PROGRAMA

DEFESA CIBERNÉTICA NA DEFESA NACIONAL



CYBER DEFENSE PROGRAM IN THE NATIONAL DEFENSE

PROGRAMA DE DEFENSA CIBERNÉTICA EN LA
DEFENSA NACIONAL

Este Programa tem a finalidade de incrementar as atividades de capacitação, doutrina, ciência, tecnologia e inovação, inteligência e operações, no âmbito da Defesa Nacional, por meio de coordenação e integração sistêmica, visando assegurar, de forma conjunta, o uso efetivo do espaço cibernético (preparo e emprego operacional) pelo Ministério da Defesa e pelas Forças Armadas e impedir ou dificultar sua utilização contra os interesses nacionais.

The purpose of this Program is to increase capacitation, doctrine, science, technology and innovation, intelligence and operational activities within the scope of National Defense through coordination and systemic integration, in order to jointly ensure the effective use of cyber space (preparation and operational employment) by the Ministry of Defense (MD) and the Armed Forces and prevent or hinder their use against national interests.

Este programa tiene la finalidad de incrementar las actividades de capacitación, doctrina, ciencia, tecnología e innovación, inteligencia y operaciones, en el ámbito de la Defensa Nacional, por medio de coordinación e integración sistémica, buscando asegurar, de forma conjunta, el uso efectivo del espacio cibernético (preparación y empleo operativo) por el MD y las Fuerzas Armadas e impedir o dificultar su utilización en contra los intereses nacionales.

Projeto Criação do Comando de Defesa Cibernética

A criação do Comando de Defesa Cibernética, órgão responsável pela coordenação e integração das atividades do setor, foi uma das primeiras iniciativas do Programa. Ao dotar o MD e as Forças Armadas dos meios necessários para exercer a defesa e o controle contínuo do espaço cibernético de interesse, esse Comando garantirá fluxo ágil e seguro de informações confiáveis e oportunas, impactando positivamente nas áreas científico-tecnológica e industrial do País.

Projeto Criação da Escola Nacional de Defesa Cibernética

A Escola Nacional de Defesa Cibernética capacitará recursos humanos, civis e militares, para proporcionar pronta resposta às ameaças cibernéticas. Essa estrutura de ensino possibilitará avanços significativos na sensibilização, na conscientização, na formação e na especialização de cidadãos para a atuação no Setor Cibernético, área considerada estratégica para o desenvolvimento tecnológico e para a preservação da soberania do País.

Project Creation of the Cyber Defense Command

The creation of the Cyber Defense Command, an entity responsible for coordinating and integrating the activities of the sector, was one of the first initiatives of the Program. By providing the MD and the Armed Forces with the necessary means to exert the defense and the continuous control of the cybernetic space of interest, this Command will ensure an agile and secure flow of reliable and timely information, positively impacting the scientific-technological and industrial areas of the Country.

Project Creation of the National School of Cyber Defense

The National School of Cyber Defense will train human resources, civilian and military personnel, in order to provide prompt response to cyber threats. This teaching structure will enable significant advances in awareness-raising, training and specialization of citizens to work in the Cyber Sector, an area considered strategic for technological development and for the preservation of the country's sovereignty.

Proyecto Creación del Comando de Defensa Cibernética

La creación del Comando de Defensa Cibernética, órgano responsable de la coordinación e integración de las actividades del sector, fue una de las primeras iniciativas del Programa. Al dotar al MD y a las Fuerzas Armadas de los medios necesarios para ejercer la defensa y el control continuo del espacio cibernético de interés, ese Comando garantizará flujo veloz y seguro de informaciones fiables y oportunas, impactando positivamente en las áreas científico-tecnológica e industrial del país.

Proyecto Creación de la Escuela Nacional de Defensa Cibernética

La Escuela Nacional de Defensa Cibernética capacitará recursos humanos, civiles y militares, para proporcionar pronta respuesta a las amenazas cibernéticas. Esta estructura de enseñanza posibilitará avances significativos en la sensibilización, en la concientización, en la formación y en la especialización de ciudadanos para la actuación en el Sector Cibernético, área considerada estratégica para el desarrollo tecnológico y para la preservación de la soberanía del país.

Projeto Implantação e Consolidação da Estrutura de Desenvolvimento Conjunto de Defesa Cibernética

Este projeto dotará a Defesa Nacional com estruturas que permitam ao MD e às Forças Armadas atuarem, no contexto da Defesa Cibernética, perfeitamente integrados e coordenados. Visa integrar e compatibilizar as capacitações cibernéticas existentes no MD, na Marinha, no Exército e na Aeronáutica a fim de contribuir para o desenvolvimento de capacidades de Defesa e Guerra Cibernética, que permitam alcançar a efetividade operacional conjunta para combater no domínio cibernético.

Project Implementation and Consolidation of the Joint Development Framework for Cyber Defense

This project will provide the National Defense with structures that allow the MD and the Armed Forces to act, in the context of Cyber Defense, perfectly integrated and coordinated. It aims to integrate and align the existing cybernetic capabilities of the MD, in the Navy, in the Army and in the Air Force in order to contribute to the development of Defense and Cybernetic Warfare capabilities that allow joint operational effectiveness to be tackled in the cyber domain.

Criação do Observatório de Defesa Cibernética

Este projeto visa criar um espaço virtual colaborativo que induzirá a interação entre os meios acadêmicos, empresarial e militar e promoverá articulações entre os diversos setores e atores que possuam interesse no Setor Cibernético.

Implantação e consolidação de Sistemas de Informações Seguras

Este projeto busca inovações na área de Segurança da Informação e Comunicações, em especial a criptografia, por intermédio da estruturação de uma rede de laboratórios em instituições de pesquisas públicas e privadas nacionais, elevando a competência brasileira nessa área.

Project Creation of the Cyber Defense Observatory

This project aims to create a collaborative virtual space that will foster interaction between the academic, business and military sectors and promote articulations between the various sectors and actors that have an interest in the Cyber Sector.

Project for the Implementation and Consolidation of Secure Information Systems

This project seeks innovations in the area of Information Security and Communications, especially cryptography, through the structuring of a network of laboratories in national public and private research institutions, raising Brazilian competence in this area.

Projeto Implantação do Sistema de Homologação e Certificação de Produtos de Defesa Cibernética

Este projeto dotará o País de uma estrutura capaz de certificar produtos (equipamentos e programas) para o emprego no Setor Cibernético.

A estrutura implantada por esse projeto permitirá seu emprego dual, ou seja, civil e militar, mediante avaliação e certificação, sob demanda, de equipamentos voltados para o mercado nacional do setor de Tecnologia da Informação, ampliando a segurança do espaço cibernético nacional.

Project Implementation of the Homologation and Certification System for Cyber Defense Products

This project will provide the country with a structure capable of certifying products (equipment and programs) for the employment in the Cyber Sector. The structure implemented by this project will allow its dual use, that is, civil and military, through evaluation and certification, on demand, of equipment geared towards the national market of the Information Technology sector, increasing the security of the national cyber space.



Proyecto Implantación y Consolidación de la Estructura de Desarrollo Conjunto de Defensa Cibernética

Este proyecto dotará a la Defensa Nacional con estructuras que permitan al MD y a las Fuerzas Armadas actuar, en el contexto de la Defensa Cibernética, perfectamente integrados y coordinados. Se pretende integrar y compatibilizar las capacidades cibernéticas existentes en el MD, en la Armada, en el Ejército y la Fuerza Aérea a fin de contribuir al desarrollo de capacidades de Defensa y Guerra Cibernética, que permitan alcanzar la efectividad operacional conjunta para combatir en el dominio cibernético.

Proyecto Implantación del Sistema de Homologación y Certificación de Productos de Defensa Cibernética

Este proyecto dotará el País de una estructura capaz de certificar productos (equipos y programas) para el empleo en el Sector Cibernético.

La estructura implantada por ese proyecto permitirá su empleo doble, es decir, civil y militar, por medio de evaluación y certificación, bajo demanda, de equipos volcados al mercado nacional del sector de Tecnología de la Información, ampliando la seguridad del espacio cibernético nacional.

Proyecto Creación del Observatorio de Defensa Cibernética

Este proyecto pretende crear un espacio virtual colaborativo que induzca la interacción entre los medios académicos, empresariales y militares y promoverá articulaciones entre los diversos sectores y actores que tengan interés en el Sector Cibernético.

Proyecto Implantación y consolidación de Sistemas de Informaciones Seguras

Este proyecto busca innovaciones en el área de Seguridad de la Información y Comunicaciones, en especial la criptografía, a través de la estructuración de una red de laboratorios en instituciones de investigaciones públicas y privadas nacionales, elevando la competencia brasileña en esa área.



PROGRAMA DEFESA CIBERNÉTICA



Integrado ao Programa de Defesa Cibernética na Defesa Nacional, o Exército desenvolve o seu Programa Estratégico de Defesa Cibernética, que tem por finalidade coordenar e integrar os projetos e processos do Setor Cibernético e desenvolver as capacidades cibernéticas da Força Terrestre.

CYBERNETIC DEFENSE PROGRAM

Integrated into the Cybernetic Defense Program in National Defense, the Army develops its Strategic Cybernetic Defense Program, whose purpose is to coordinate and integrate the projects and processes of the cybernetic sector and develop the cybernetic capabilities of the Earth Force.

PROGRAMA DEFENSA CIBERNÉTICA

Integrado con el Programa de Defensa Cibernética en Defensa Nacional, el Ejército desarrolla su Programa Estratégico de Defensa Cibernética, que tiene la finalidad de coordinar e integrar los proyectos y procesos del Sector Cibernético y desarrollar las capacidades cibernéticas de la Fuerza Terrestre.

PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Centro de Defesa Cibernética

Visa implantar a estrutura organizacional e a infraestrutura do Centro de Defesa Cibernética como organização militar diretamente subordinada ao Comando de Defesa Cibernética (ComDCiber).

Escudo Cibernético

Tem o propósito de dotar o Exército Brasileiro da infraestrutura necessária para realizar a proteção cibernética dos ativos de informação da Instituição.

Center for Cybernetic Defense

It aims to implement the organizational structure and infrastructure of the Center for Cybernetic Defense as a military unit directly subordinated to the Cybernetic Defense Command (ComDCiber).

Cybernetic Shield

It has the purpose of equipping the Brazilian Army with the necessary infrastructure to carry out the cybernetic protection of the institution's information assets.

Centro de Defensa Cibernética

Se pretende implantar la estructura organizativa y la infraestructura del Centro de Defensa Cibernética como organización militar directamente subordinada al Comando de Defensa Cibernética (ComDCiber).

Escudo Cibernético

Tiene el propósito de dotar al Ejército Brasileño de la infraestructura necesaria para realizar la protección cibernética de los activos de información de la Institución.

Apoio Tecnológico

Tem por objetivo fomentar as estruturas de apoio tecnológico e de desenvolvimento de sistemas para atender às necessidades do setor cibernético.

Força Cibernética

Visa à criação de estruturas de capacitação e de preparo e emprego operacional voltadas para atividades de segurança, defesa e guerra cibernéticas, que garantam à Força Terrestre a capacidade de atuar em rede de forma segura e integrada ao Sistema Militar de Comando e Controle do Ministério da Defesa.

Inteligência Cibernética

Visa à criação de estruturas voltadas para a produção do conhecimento a partir de dados oriundos da fonte cibernética.

Pesquisa Cibernética

Destina-se à supervisão e ao fomento da capacitação de recursos humanos de nível superior, à pesquisa científica tecnológica em instituições de ensino civis e militares, e à extensão universitária do Instituto Militar de Engenharia (IME), todos voltados para o setor cibernético.

Gestão de Talentos

Visa estruturar e consolidar a gestão de recursos humanos de modo a suprir as necessidades da Força Terrestre. As ações envolvidas nessa gestão incluem selecionar, gerir suas capacidades e administração do pessoal.

Technological Support

Its purpose is to foster technological support structures and systems development to meet the needs of the cyber sector.

Cybernetic Force

It aims at the creation of qualification and training structures, and operational employment for security, defense and cybernetic war, which guarantee the Earth Force the capability to network safe and integrated with the military system command and the Ministry Defense control.

Cybernetic Intelligence

It aims at the creation of structures for the production of knowledge using data from cybernetic source.

Cybernetic Research

It is aimed at the supervision and at the promotion of training of higher level human resources, technological scientific research in civilian and military education institutions, and the university extension of the Military Engineering Institute (IME), all aimed at the cyber sector.

Talent Management

It aims to structure and consolidate the management of human resources in order to meet the needs of the Earth Force. The actions involved in this management include selecting, managing their capabilities and the staff.

Apoio Tecnológico

Tiene por objetivo fomentar las estructuras de apoyo tecnológico y de desarrollo de sistemas para atender las necesidades del sector cibernético.

Fuerza Cibernética

Se trata de la creación de estructuras de capacitación y de preparación y empleo operacional dirigidas a actividades de seguridad, defensa y guerra cibernéticas, que garanticen a la Fuerza Terrestre la capacidad de actuar en red de forma segura e integrada al Sistema Militar de Comando y Control del Ministerio de Defensa.

Inteligencia Cibernética

Se pretende crear estructuras orientadas a la producción del conocimiento a partir de datos procedentes de la fuente cibernética.

Pesquisa Cibernética

Se destina a la supervisión y al fomento de la capacitación de recursos humanos de nivel superior, a la investigación científica tecnológica en instituciones de enseñanza civiles y militares, y a la extensión universitaria del Instituto Militar de Ingeniería (IME), todos dirigidos al sector cibernético.

Gestión de Talentos

Se pretende estructurar y consolidar la gestión de recursos humanos para satisfacer las necesidades de la Fuerza Terrestre. Las acciones involucradas en esta gestión incluyen seleccionar, gestionar sus capacidades y administración del personal.



O Programa Estratégico do Exército Guarani tem por objetivo transformar a Infantaria Motorizada em Mecanizada e, ainda, modernizar a Cavalaria Mecanizada, retomando a capacidade da Base Industrial de Defesa Brasileira com a fabricação em território nacional da maioria dos meios. Proporciona avanços tecnológicos e de qualidade, por meio de transferência de tecnologia e qualificação técnica de mão de obra nacional, contribuindo para a geração de emprego e renda.

The Strategic Program Guarani aims to transform the Motorized Infantry into Mechanized and also modernize the Mechanized Cavalry, retaking the capacity of the Brazilian Defense Industrial Base by manufacturing in the national territory of most of the means. It provides technological and quality advances, through technology transfer and technical qualification of national labor, contributing to the generation of jobs and revenue.

El Programa Estratégico del Ejército Guaraní tiene por objetivo transformar la Infantería Motorizada en Mecanizada y, además, modernizar la Caballería Mecanizada, retomando la capacidad de la Base Industrial de la Defensa Brasileña de la fabricación de la mayoría de los medios en territorio nacional. Proporciona avances tecnológicos de calidad, por medio de la transferencia de tecnología y de calificación técnica de mano de obra nacional, contribuyendo para la creación de empleo y aumento de la renta.

Nesse contexto, a fim de integrar a Nova Família de Blindados de Rodas, foi planejada uma diversidade de meios mecanizados e seus sistemas, os quais devem possuir um índice de nacionalização superior a 60%, conforme previsto no escopo do Programa, e incrementar a dissuasão extrarregional e a defesa dos interesses nacionais. O Programa é composto pelos Projetos Pesquisa e Desenvolvimento e Material, assim como as Ações Complementares Infraestrutura e Preparo.

In this context, in order to integrate the New Family of Wheeled Armor, a diversity of mechanized means and their systems were planned, which should have a nationalization index of more than 60%, as foreseen in the scope of the Program, and increase extra-regional dissuasion and the defense of national interests. The Program is composed of R&D and Material Projects, as well as the Complementary Actions for Infrastructure and Preparation.

En este contexto, a fin de integrar la Nueva Familia de Blindados de Ruedas, se ha planeado una diversidad de medios mecanizados y sus sistemas, los cuales deben poseer un índice de nacionalización superior al 60%, según lo previsto en el alcance del Programa, e incrementar la disuasión extrarregional y la defensa de los intereses nacionales. El Programa está compuesto por los Proyectos Investigación y Desarrollo de Material, así como las Acciones Complementarias de Infraestructura y Preparación.



O Guarani atua, também, na área de preparo e capacitação de pessoal, formando operadores e mecânicos para todas as funções a bordo e em todos os escalões de manutenção. Complementarmente, realiza a construção de infraestrutura mínima para que as Organizações Militares possam receber esses meios, especialmente pavilhões de manutenção e garagens de elevados padrões.

Guarani also acts in the area of training and qualification of personnel, forming operators and mechanics for all the functions on board and in all maintenance levels. In addition, it realizes the construction of minimum infrastructure so that the Military Organizations can receive these means, especially maintenance pavilions and garages of high standards.

El Guaraní actúa, también, en el área de preparación y capacitación de personal, formando operadores y mecánicos para todas las funciones a bordo y en todos los escalones de mantenimiento. Complementariamente, realiza la construcción de la infraestructura mínima para que las Organizaciones Militares puedan recibir esos medios, especialmente pabellones de mantenimiento y garajes de altos estándares.



Projeto Viatura 6x6

Tem por objetivo obter a Nova Família de Viaturas Blindadas sobre Rodas 6 x 6.

Projeto Viatura 4x4

Tem por objetivo obter a Nova Família de Viaturas Blindadas sobre Rodas 4x4.

Projeto Viatura Blindada de Reconhecimento (VBR)

Tem por objetivo obter a Nova Família de Viaturas Blindadas sobre Rodas de Reconhecimento.

Projeto OAP – SR

Tem por objetivo obter a Nova Família de Viaturas Blindadas sobre Rodas Obuseiro 155 mm Alto Propulsado (OAP) Sobre Roda(SR).

Ação complementar Doutrina

Trata de aspectos relacionados à doutrina e ao adestramento das Unidades envolvidas diretamente no Programa e tem por finalidade subsidiar a implementação do Programa.

Project Vehicle 6x6

It aims to obtain the New Family of Armored Vehicles on 6 x 6 Wheels.

Project Vehicle 4x4

It aims to obtain The New Family of Armored Vehicles on 4x4 Wheels.

Project Armored Vehicle of Reconnaissance (VBR)

It aims to obtain The New Family of Armored Vehicles on Wheels of Reconnaissance.

OAP-SR Project

It aims to obtain The New Family of Armored Vehicles on Wheels Howitzer 155 mm High Impulse (OAP) On Wheels (SR).

Complementary Action Doctrine

It deals with aspects related to doctrine and training of the Units directly involved in the Program and aims to subsidize the implementation of the Program.

Proyecto Vehículo 6x6

Tiene el objetivo de obtener la Nueva Familia de Vehículos Blindados sobre Ruedas 6 x 6.

Proyecto Vehículo 4x4

Tiene el objetivo de obtener la Nueva Familia de Vehículos Blindados sobre Ruedas 4x4.

Proyecto Vehículo Blindado de Reconocimiento (VBR)

Tiene el objetivo de obtener la Nueva Familia de Vehículos Blindados sobre Ruedas de Reconocimiento.

Proyecto OAP – SR

Tiene el objetivo de obtener la Nueva Familia de Vehículos Blindados sobre Ruedas Obuseiro 155 mm Alto Propulsado (OAP) Sobre Rueda(SR).

Acción Doutrina Complementaria

Trata de aspectos relacionados à doutrina e ao adestramento das Unidades envolvidas diretamente no Programa e tem por finalidade subsidiar a implementação do Programa.

Contempla toda a Força Terrestre



O Programa Estratégico Obtenção da Capacidade Operacional Plena (OCOP) busca a recuperação e/ou obtenção de novas capacidades da Força Terrestre (F Ter), por meio da substituição de Sistemas e Materiais de Emprego Militar (SMEM) defasados tecnologicamente ou no final de seu ciclo de vida, do aumento da interoperabilidade logística entre as Forças, da melhoria dos equipamentos individuais e coletivos dos combatentes e da efetividade da sustentação logística dos meios militares terrestres.

The Obtainment of Full Operational Capacity Strategic Program (OCOP) aims the recovery and the obtaining of new capabilities to the Land Force (F Ter), by replacing Military Employment Systems and Materials (SMEM) technologically lagged or at the end of its life cycle, by increasing logistic interoperability among the Forces, by improving individual and collective equipment of combatants and by the effectiveness of the logistical support of military land forces.

El Programa Estratégico Obtención de la Capacidad Operacional Plena (OCOP) busca la recuperación y/u obtención de nuevas capacidades de la Fuerza Terrestre, por medio de la sustitución de Sistemas y Materiales de Empleo Militar (SMEM) obsoletos tecnológicamente o en el final de su ciclo de vida útil, del aumento de la interoperabilidad logística entre las Fuerzas, de la mejoría de los equipos individuales y colectivos de los combatientes y de la efectividad del mantenimiento logístico de los medios militares terrestres.

O OCOP contempla todo o Exército Brasileiro, trazendo como benefícios para a sociedade brasileira o aumento da prontidão operacional da Força Terrestre (F Ter), o incremento da capacidade dissuasória, a contribuição para a proteção da sociedade e o fortalecimento da Base Industrial de Defesa.

The OCOP contemplates the entire Brazilian Army, bringing as benefits to the Brazilian society the increase in the operational readiness of the Terrestrial Force, the increase of the deterrent capacity, the contribution for the protection of society and the strengthening of the Industrial Defense Base.

El OCOP contempla todo el Ejército Brasileño, brindando a la sociedad brasileña, como beneficios, el aumento del alistamiento operacional de la Fuerza Terrestre (F Ter), el incremento de la capacidad disuasoria, la contribución para la protección de la sociedad y el fortalecimiento de la Base Industrial de Defensa.

SUBPROGRAMAS/PROJETOS

SUBPROGRAM/PROJECTS
SUBPROGRAMAS/PROYECTOS

Subprograma Sistema Artilharia de Campanha (SAC)

O Subprograma SAC busca a reestruturação desse sistema, de modo a permitir apoiar as operações conduzidas pela F Ter, por intermédio da aplicação de fogos adequados às necessidades, de forma potente, precisa e oportuna.

Subprogram Artillery System of Campaign (SAC)

The SAC Subprogram seeks to restructure this system in order to support the operations conducted by the terrestrial force, through the application of fires adapted to the needs, in a powerful, precise and timely manner.

Subprograma Sistema Artillería de Campaña (SAC)

El Subprograma SAC busca la reestructuración de ese sistema, de modo a permitir apoyar las operaciones conducidas por la Fuerza Terrestre, por intermedio de la aplicación de fuegos adecuados a las necesidades, de manera potente, precisa y oportuna.



Combatente Brasileiro (COBRA)

O Projeto COBRA tem por escopo dotar o combatente individual de equipamentos, armamentos e sistemas adequados à sua atuação nos diversos ambientes operacionais, visualizados para condução de operações militares pela Força Terrestre, por meio da obtenção de SMEM dotados de adaptabilidade, flexibilidade e modularidade, possibilitando maximizar sua letalidade seletiva, proteção individual, observação e comunicações.

Brazilian Combatant Project (COBRA)

The COBRA project aims to provide the individual combatant with equipment, armaments and systems suitable for their operation in the various operational environments, visualized for the conduct of military operations by the Earth Force, by obtaining SMEM with adaptability, flexibility and modularity. Maximize their selective lethality, individual protection, observation, and communications.

Proyecto Combatiente Brasileño (COBRA)

El Proyecto COBRA tiene por escopo dotar el combatiente individual de equipos, armamentos y sistemas adecuados a su actuación em los diversos ambientes operativos, visualizados para conducción de operaciones militares por la Fuerza Terrestre, a través de la obtención de SMEM dotados de adaptabilidad, flexibilidad y modularidad, posibilitando maximizar su letalidad selectiva, protección individual, observación y comunicaciones.





Projeto Material de Engenharia de Combate

O Projeto Material de Engenharia de Combate tem por escopo a obtenção e modernização de sistemas e materiais de emprego militar específicos de Engenharia, tais como meios de transposição, embarcações, material de mergulho, material de detecção de minas, entre outros, reduzindo o hiato tecnológico dos meios relacionados à mobilidade, contramobilidade e proteção em operações de guerra e não guerra.

Ações Complementares

As Ações Complementares são processos que subsidiam a implementação do programa, abrangendo atividades necessárias que não demandem a estruturação de um subprograma/projeto para sua execução, abarcando, entre outras, a aquisição de viaturas operacionais especializadas (blindadas e não blindadas), meios de comunicação, armamento e equipamentos optrônicos, munição, geradores, material aeroterrestre, material de Defesa Química, Biológica e Nuclear (DQBRN), sistema de aeronave remotamente pilotada e saúde operacional.

Combat Engineering Material Design

The Combat Engineering Material Project is aimed at obtaining and modernizing engineering-specific military employment systems and materials, such as means of transposition, vessels, dive material, mine detection material, among others, reducing the technological gap of means related to mobility, counter-mobility and protection in war and non-war operations.

Complementary Actions

Complementary actions are processes that subsidize the implementation of the program, covering necessary activities that do not require the structuring of a subprogram/project for its execution, including, among others, the acquisition of specialized operational vehicles (armored and unshielded), media, ammunition, generators, air-ground material, Chemical, Biological and Nuclear Defense material (DQBRN), material, remotely piloted aircraft system and operational health.

Proyecto Material de Ingeniería de Combate

El Proyecto Material de Ingeniería de Combate tiene por escopo la obtención y la modernización de sistemas y materiales de empleo militar específicos de Ingeniería, tales como de transposición, embarcaciones, material de buceo, material de detección de minas, entre otros, reduciendo el hiato tecnológico de los medios relacionados a la movilidad, contramovilidad y protección en operaciones de guerra y no guerra.

Acciones Complementarias

Las Acciones Complementarias son procesos que subsidian la implementación del programa, acaparando actividades necesarias que no demanden la estructuración de un subprograma / proyecto para su ejecución, abarcando, entre otras, la adquisición de vehículos operacionales especializados (blindados o no blindados), medios de comunicación, armamento y equipos optrónicos, munición, plantas eléctricas, material aeroterrestre, material de Defensa Química, Biológica, Radiológica y Nuclear (DQBRN), sistema de aeronave remotamente pilotada y sanidad operacional.



O Programa Estratégico do Exército Proteção da Sociedade (Prg EE PROTEGER) é um sistema complexo que visa ampliar a capacidade do Exército Brasileiro de coordenar operações na proteção da sociedade, destacando-se a proteção de Estruturas Estratégicas Terrestres (Infraestruturas Críticas) em situação de crise, apoio à defesa

The Strategic Program Protection of Society (Prg EE PROTEGER) is a complex system aimed at increasing the capacity of the Brazilian Army to coordinate operations in the protection of society, with special emphasis on the protection of Terrestrial Strategic Structures (Critical Infrastructures) in a situation of crisis,

El Programa Estratégico del Ejército Protección de la Sociedad (Prg EE PROTEGER) es un sistema complejo que busca ampliar la capacidad del Ejército Brasileño de coordinar operaciones en la protección de la sociedad, destacándose la protección de Estructuras Estratégicas Terrestres (Infraestructuras Críticas) en situación de crisis, apoyo a la defensa civil en

civil em caso de calamidades naturais ou provocadas, inclusive em áreas contaminadas por agentes químicos, biológicos, radiológicos e nucleares; coordenação de segurança e atuação em Grandes Eventos; realização de operações de Garantia da Lei e da Ordem (GLO) e Garantia da Votação e Apuração (GVA) em pleitos eleitorais; e ações de prevenção e combate ao terrorismo, quando demandada pelo governo federal, entre outras operações subsidiárias.

support for the civil defense in the event of natural or man-made disasters, including in areas contaminated by chemical, biological, radiological and nuclear agents; coordination of security and performance in Major Events; execution of Law and Order Enforcement (GLO) operations and Guarantee of Voting and Vote Counting (GVA) in electoral suits; and actions to prevent and combat terrorism, when requested by the federal government, among other subsidiary operations.

caso de catástrofes naturais o provocadas, incluso en áreas contaminadas por agentes químicos, biológicos, radiológicos y nucleares; coordinación de seguridad y actuación en Grandes Eventos; realización de operaciones de Garantía de la Ley y del Orden (GLO) y Garantía de la Votación y Resultado (GVA) en elecciones; y acciones de prevención y combate al terrorismo, cuando demandada por el gobierno federal, entre otras operaciones subsidiarias.



Integrador

Sistema integrador de softwares e sistemas baseados em Tecnologia da Informação e Comunicações (TIC), que deverá prover a Força Terrestre, os Comandos Militares de Área e os Grandes Comandos Operacionais com as capacidades de monitoramento, vigilância, inteligência, e análise por múltiplas perspectivas, ampliando a consciência situacional dos comandantes em todos os escalões e facilitando o planejamento, comando, controle e coordenação continuada das operações em ações singulares, conjuntas ou em ambientes interagências.



Integrator

An integrator System of software and systems based on Information Technology and Communications (TIC), which should provide the Land Force, the Area Military Commands and the Great Operational Commands with the capacities of monitoring, surveillance, intelligence, and analysis from multiple perspectives, expanding the situational awareness of commanders at all levels and facilitating the planning, command, control, and continued coordination of operations in single, joint, or interagency operations.



Integrador

El sistema integrador de softwares y sistemas basados en Tecnología de la Información y Comunicación (TIC), que deberá proveer la Fuerza Terrestre, los Comando Militares de Área y los Grandes Comandos Operacionales con las capacidades de monitoreo, vigilancia, inteligencia, y análisis por múltiples perspectivas, ampliando la conciencia situacional de los comandantes en todos los escalones y facilitando la planificación, el mando, el control y la coordinación continuada de las operaciones en acciones singulares, conjuntas o en ambientes interagencias.

Sistema Tecnologia de Informações e Comunicações (SisTIC)

Bens e Serviços de TIC necessários ao funcionamento dos CCOp.

Centro de Coordenação de Operações – CCOp

Infraestrutura, bens e serviços necessários para o fornecimento dos CCOp.

Prevenção e Combate a Ações Terroristas

Define e descreve o equipamento, material e sistemas contraterror.



System Information Technology and Communication (SisTIC)

ICT Goods and Services necessary for the operation of the CCOp.

Operations Coordination Center – CCOp

Infrastructure, assets and services needed to supply the CCOp.

Preventing and Combating Terrorist Actions

It defines and describes the equipment, material and counterterror systems.

Sistema Tecnología de Información y Comunicaciones (SisTIC)

Bienes y Servicios de TIC necesarios para el funcionamiento de los CCOp.

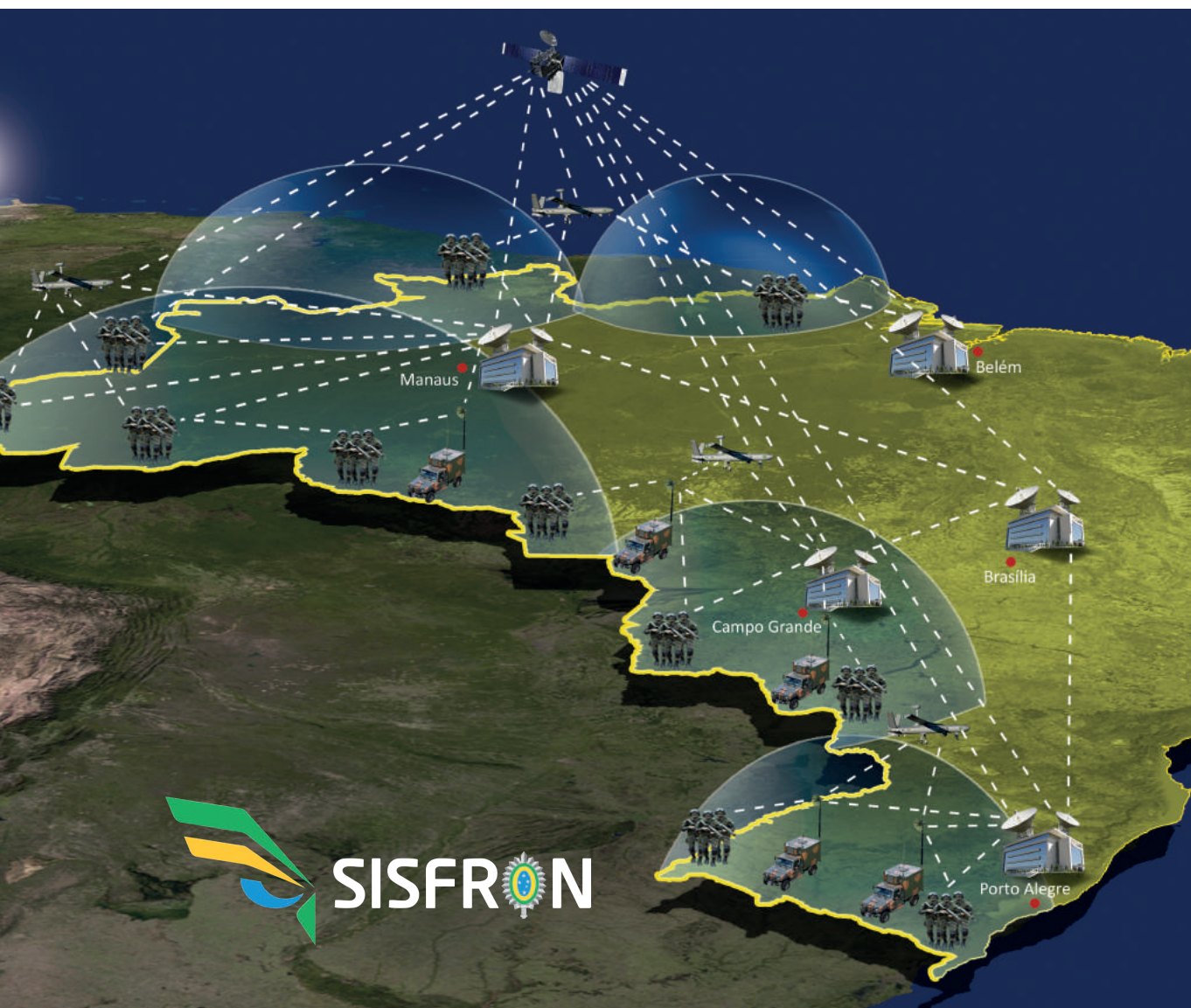
Centro de Coordinación de Operaciones - CCOp

Infraestructura, bienes y servicios necesarios para el suministro de los CCOp.

Prevención y Combate contra las Acciones Terroristas

Define y describe el equipo, material y sistemas contraterror.





O Programa Sistema Integrado de Monitoramento de Fronteiras - SISFRON - visa à implantação de um sistema que potencialize ação do Estado na faixa de fronteira terrestre, ampliando a presença e a capacidade de atuação dos entes governamentais por meio de equipamentos de sensoriamento, de apoio à decisão e de apoio ao emprego operacional. Tudo em consonância com o Programa de Proteção Integrada de Fronteiras (Decreto N° 8.903, de 16 de novembro de 2016).

The Integrated Border Monitoring System – SISFRON – aims to the implementation of a system which enhances the presence of the Brazilian State in the land border strip and the actions of government agencies by means of monitoring equipment, decision-making support and operational employment in conjunction with the Integrated Border Monitoring Program (Decree 8,903, November the 16th 2016).

El Programa Sistema Integrado de Monitoreo de Fronteras - SISFRON - apunta a la implantación de un sistema que potencie la acción del Estado en la franja de frontera terrestre, ampliando la presencia y la capacidad de actuación de los entes gubernamentales por medio de equipos de percepción, de apoyo a la decisión y de apoyo al empleo operativo. Todo en consonancia con el Programa de Protección Integrada de Fronteras (Decreto N ° 8.903, de 16 de noviembre de 2016).

Os meios de sensoriamento do SISFRON estarão desdobrados ao longo dos 16.886 quilômetros da linha de fronteira, monitorando uma faixa de 150 Km de largura ao longo dessa linha, o que favorecerá o emprego das organizações subordinadas aos Comandos Militares do Norte, da Amazônia, do Oeste e do Sul. Além disso, servirá de instrumento para a atuação integrada dos vários escalões de emprego da Força Terrestre, desde patrulhas e postos de controle na faixa de fronteira, passando pelos batalhões, brigadas, divisões, Comandos Militares de Área e chegando ao Comando de Operações Terrestres (COTER), em Brasília.

SISFRON sensor will be spread over the 16,886 kilometers of the Brazilian border line and monitoring a 150 km-wide strip along this line in order to facilitate the employment of units subordinated to Northern, Amazon, Western and Southern Military Commands. Besides, it is also a tool for carrying out actions such as patrols and check-points inside the border with the involvement and integration of all the echelons (Battalions, Brigades, Divisions, Commands of Military Districts and the Ground Operations Command (COTER) in Brasilia.

Los medios de sensorización del SISFRON estarán desplegados a lo largo de los 16.886 kilómetros de la línea de frontera, monitoreando una franja de 150 Km de ancho a lo largo de esa línea, lo que favorecerá el empleo de las organizaciones subordinadas a los Mandos Militares del Norte, de la Amazonía, del Oeste y del Sur. Además, servirá de instrumento para la actuación integrada de los diversos escalones de empleo de la Fuerza Terrestre, desde patrullas y puestos de control en la franja de frontera, pasando por los batallones, brigadas, divisiones, Mandos Militares de Área hasta llegar al Comando de Operaciones Terrestres (COTER), en Brasília.



PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Projeto Sensoriamento e Apoio à Decisão (SAD) – Projeto Piloto

Trata-se do projeto de desenvolvimento e implantação do Sistema de Sensoriamento e Apoio à Decisão (conjunto integrado de sensores, aplicativos de apoio à decisão, infovias, pessoas e processos) na área de atuação da 4ª Brigada de Cavalaria Mecanizada.

Project SAD - Sensoring and Decision-Making Support

It is a project to develop and implement Sensoring System and Decision-making Support (a set of integrated sensors, decision-making support software, information superhighways, personnel and processes) in the area of responsibility of the 4th Mechanized Cavalry Brigade.

Proyecto de Sensorización y Apoyo à Decisión (SAD) – Proyecto Piloto

Se trata del proyecto de desarrollo e implantación del Sistema de Sensorización y Apoyo a la Decisión (conjunto integrado de sensores, aplicaciones de apoyo a la decisión, infovías, personas y procesos) en el área de actuación de la 4ª Brigada de Caballería Mecanizada.





Projeto Sensoriamento e Apoio à Decisão nas demais Faixas de Fronteira

São projetos de desenvolvimento e implantação do Sistema de Sensoriamento e Apoio à Decisão (conjunto integrado de sensores, aplicativos de apoio à decisão, infovias, pessoas e processos) na área de atuação das demais brigadas das faixas de fronteira.

Sensing and Decision-Making Support Projects in the other border strips

These are projects to develop and implement Sensing System and Decision-making Support (a set of integrated sensors, decision-making support software, information superhighways, personnel and processes) in the area of responsibility of other Brigades responsible for border strips.



Proyectos de Sensorización y Apoyo a la Decisión en las demás Franjas de Frontera

Se trata de proyectos de desarrollo e implantación del Sistema de Sensorización y Apoyo a la Decisión (conjunto integrado de sensores, aplicaciones de apoyo a la decisión, infovías, personas y procesos) en el área de actuación de las demás brigadas de las franjas de frontera.



Ações Complementares

Apoio à Atuação

É materializada por todos os equipamentos e sistemas distribuídos às organizações militares para as ações de fiscalização, de interdição de áreas e de imposição de força.

Obras de Engenharia

São aquelas destinadas ao armazenamento, acondicionamento e à manutenção adequada dos recursos tecnológicos do SISFRON, à ampliação da capacidade operacional das diversas organizações militares por meio de provimento de instalações logísticas e de comando e controle adequadas e à criação de bases de operação para efetivos destacados de vigilância de fronteira.

Complementares Actions

Support to Actions

It is materialized through all equipment and systems allotted to military units which carry out inspections, interdiction of areas and law enforcement.

Engineering Works

They are aimed at storing, packing and preserving SISFRON technology resources, enhancing operational capacity of military units by providing logistic and C2 facilities and building bases of operation for detached border surveillance detachments.

Acciones Complementarias

Apoio a la Actuación

Es materializada por todos los equipos y sistemas distribuidos a las organizaciones militares para las acciones de inspección, de interdicción de áreas y de imposición de fuerza.

Obras de Ingeniería

Son aquellas destinadas al almacenamiento, acondicionamiento y al mantenimiento adecuado de los recursos tecnológicos del SISFRON, a la ampliación de la capacidad operativa de las diversas organizaciones militares por medio de provisión de instalaciones logísticas y de mando y control adecuadas y a la creación de bases de operación para efectivos destacados de vigilancia fronteriza.





Instituído pelo decreto presidencial nº 6.513, de 22 de junho de 2008, o Programa Amazônia Protegida tem como objetivo a instalação de unidades militares nas terras indígenas situadas na região de fronteira. O programa leva em consideração a presença de áreas de conservação da natureza, fundamentais à defesa e indispensáveis à segurança nacional pela localização na faixa de fronteira, consoante os dispositivos constitucionais e infraconstitucionais, para impedir que haja extensas regiões desguarnecidas de vigilância e monitoramento.

Established by the Presidential Decree No. 6,513, of June 22, 2008, the Amazon Protected Program aims at the installation of military units on indigenous lands located in the border region. The program takes into account the presence of nature conservation areas, which are fundamental to defense and indispensable to national security due to the location in the border area, according to constitutional and infraconstitutional provisions, to prevent extensive unguarded areas of surveillance and monitoring.

Instituído por el decreto presidencial nº 6.513, de 22 de junio de 2008, el Programa Amazonía Protegida tiene como objetivo la instalación de unidades militares en las tierras indígenas ubicadas en la región de frontera. El programa tiene en cuenta la presencia de áreas de conservación de la naturaleza, fundamentales a la defensa e indispensables a la seguridad nacional por localización en la franja de frontera, según los dispositivos constitucionales e infraconstitucionales, para impedir que haya extensas regiones desguarnecidas de vigilancia y monitoreo.



A Política Nacional de Defesa, dentre outros aspectos, priorizou a Amazônia pela sua importância estratégica, valorizando a presença do Exército, ao longo da fronteira dessa região, como condição necessária para a conquista de objetivos de estabilização, de preservação e de promoção do desenvolvimento integrado na área. A Estratégia Nacional de Defesa (END), além de priorizar a região amazônica em uma de suas diretrizes, considera que o desenvolvimento sustentável dessa região passará a ser visto, também, como instrumento da defesa nacional.

The National Defense Policy, among other aspects, prioritized the Amazon for its strategic importance, valuing the presence of the Army along the border of that region, as a necessary condition for the achievement of objectives of stabilization, preservation and promotion of integrated development in the area. The National Defense Strategy (END), in addition to prioritizing the Amazon region in one of its guidelines, considers that the sustainable development of this region will also be seen as an instrument of national defense.

La Política de Defensa, entre otros aspectos, priorizó la Amazonía por su importancia estratégica, valorizando la presencia del Ejército, a lo largo de la frontera de esa región, como condición necesaria para la conquista de objetivos de estabilización, de preservación y de promoción del desarrollo integrado en la área. La Estrategia Nacional de Defensa (END), además de priorizar la región amazónica en una de sus directrices, considera que el desarrollo sostenible de esa región pasará a ser visto, también, como instrumento de la defensa nacional.

PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Projeto Implantação da Organização Militar do Comando Militar da Amazônia (CMA)

Projeto Implantação de Organização Militar no Comando Militar do Norte (CMN)

Projeto Logística Sustentável na Amazônia

Dotar o CMN e o CMA de Apoio Logístico adequado ao ambiente operacional amazônico.

Segurança Energética

Assegurar o fornecimento de energia elétrica para as Organizações Militares da Amazônia.

Project Implementation of the Military Organization of the Military Command of the Amazon (CMA)

Project Implementation of Military Organization in the Northern Military Command (CMN)

Sustainable Logistics Project in the Amazon

Provide the CMN and the CMA with Logistic Support adequate to the Amazonian operating environment.

Energy Security Project

Ensure the supply of electric power to the Military Organizations of the Amazon.

Proyecto Implantación de la Organización Militar del Comando Militar de la Amazonía (CMA)

Proyecto Implantación de Organización Militar en el Comando Militar del Norte (CMN)

Proyecto Logístico Sostenible en la Amazonía

Dotar el CMN y el CMA de Apoyo Logístico adecuado al ambiente operativo amazónico.

Proyecto Seguridad Energética

Asegurar el suministro de energía eléctrica para las Organizaciones Militares de la Amazonía.





Ações Complementares

Calha Norte

Trata-se de ação transversal ao Programa, podendo atender diretamente aos Pelotões Especiais de Fronteira, demais Organizações Militares abrangidas pelo Programa Calha Norte e comunidades civis em suas necessidades imediatas e emergenciais, garantindo melhor condição de vida e trabalho para a população, militares e seus familiares.

Reestruturação e Adequação (operacional e logística das Organizações Militares na Amazônia)

Realização de obras, aquisições e contratações de mão de obra e de serviços necessários para que as Organizações Militares já existentes do CMA e do CMN tenham as melhores condições de desenvolver a capacidade de estar presente ou de se fazer presente na Área da Amazônia Legal, de acordo com o Planejamento Estratégico do Exército e gerando melhorias na qualidade de vida para a Família Militar.

Complementary Actions

North Bank

It is a transversal action to the Program, and can directly serve the Special Border Platoons, other Military Organizations covered by the North Bank Program and civilian communities in their immediate emergency needs, ensuring a better living and working conditions for the servicemen, their families and the popular.

Restructuring and Adequacy (Operational and Logistics of Military Organizations in the Amazon)

Works, acquisitions and hiring of labor and services necessary for the existing Military Organizations of the CMA and the CMN to be in a better position to develop the capacity of being present or making themselves present in the Legal Amazon Area, in accordance with the Strategic Planning of the Army and generating improvements in the quality of life for the Military Family.

Acciones Complementarias

Calha Norte

Trata de una acción transversal al Programa, com capacidad para atender directamente a los Pelotones Especiales, además Organizaciones Militares cubiertas por el Programa "Calha Norte" y comunidades civiles en sus necesidades inmediatas y emergenciais, garantizando mejor condición de vida y trabajo para la población, militares y sus familiares.

Reestructuración y adecuación (operacional y logística de las Organizaciones Militares en la Amazonía)

Realización de obras, adquisiciones y contrataciones de mano de obra y de servicios necesarios para que las Organizaciones Militares ya existentes del CMA y del CMN tengan las mejores condiciones de desarrollar la capacidad de estar presente o de hacerse presente en el área de la Amazonía Legal, de acuerdo con la Planificación Estratégica del Ejército y generando mejoras en la calidad de vida para la Familia Militar.



O Programa Estratégico Gestão de Tecnologia da Informação e Comunicações, Prg EE Gestão de TIC, é um conjunto de projetos que visa dar ao Exército o suporte de Tecnologia da Informação necessário para o cumprimento de sua missão. Por intermédio desse Programa será possível oferecer ao Exército informações corretas e oportunas e meios eficazes de Comando e Controle (C²), de modo a garantir liberdade de ação no espaço cibernético e no espaço geoestratégico de interesse da Nação.

The Strategic Management of Information Technology and Communication Program is a set of projects that aim to give the Army the support of Information Technology needed to fulfill its mission.

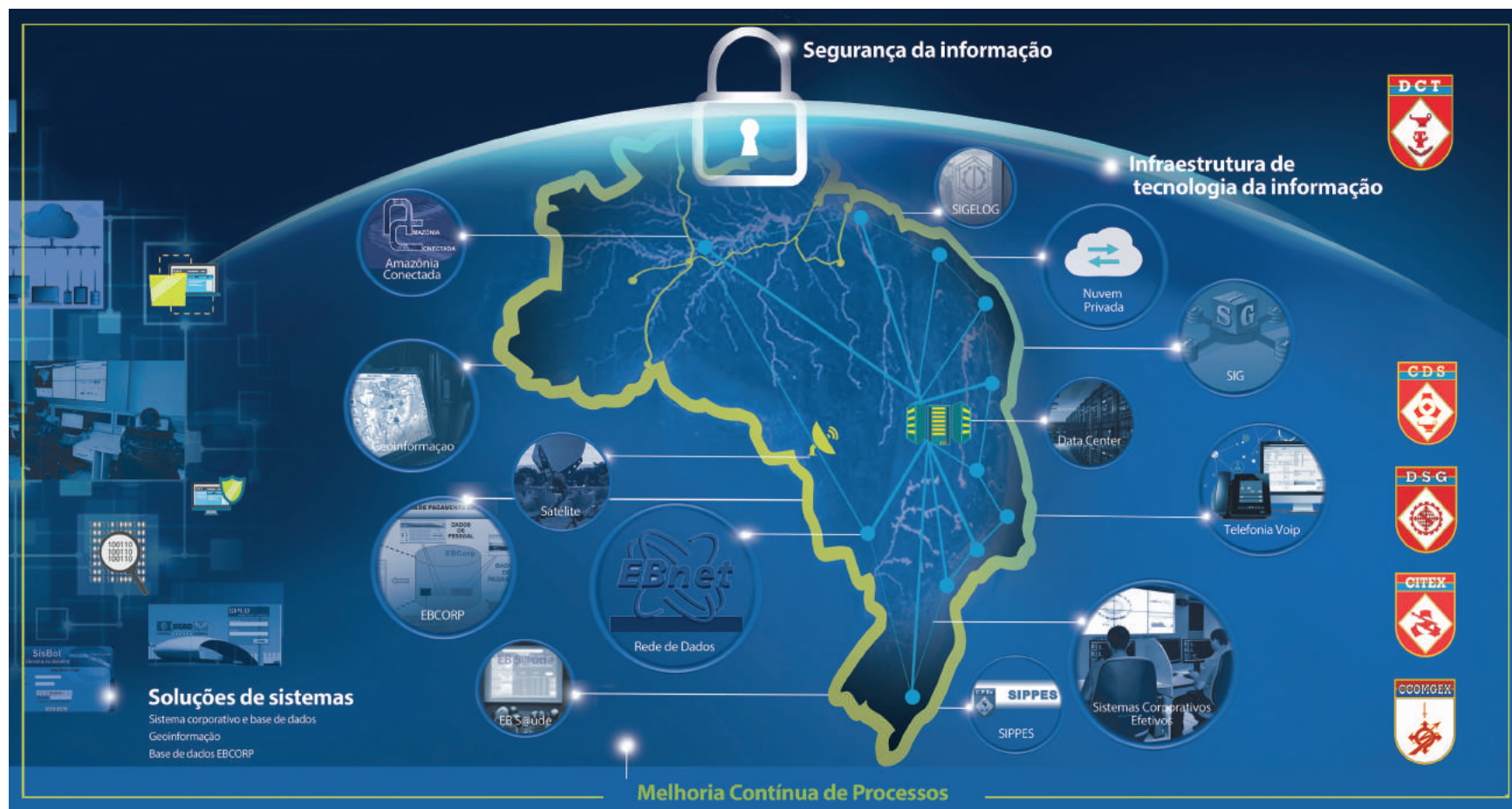
Through this program, it will be possible to provide the Army with correct and effect means of Command and Control, in order to guarantee freedom of action in the cybernetic space and

El Programa Estratégico Gestión de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, Prg EE Gestión de TIC, es un conjunto de proyectos que apuntan a dar al Ejército el soporte de Tecnología de la Información necesario para el cumplimiento de su misión. Por medio de ese Programa será posible ofrecer al Ejército informaciones correctas y oportunas y medios eficaces de Comando y Control (C²), de modo a garantizar libertad de acción en el espacio cibernético y en el espacio geoestratégico de interés de la Nación.

São soluções de sistemas corporativos, para preparo e emprego da tropa e também para o apoio administrativo. Tais sistemas usam a Base de Dados corporativa integrada, consistente e disponível, geram e disponibilizam

geostrategic space of interest to the Nation. They are corporate systems, for preparation and employment of the troop and also for the administrative support. Such systems use the integrated, consistent and available

Son soluciones de sistemas corporativos, para preparación y empleo de la tropa y también para el apoyo administrativo. Estos sistemas utilizan la Base de datos corporativa integrada, consistente y disponible, generan y ofrecen la



geoinformação precisa e oportuna, além de proporcionar meios para uma administração moderna, ágil e eficiente.

Todos estes sistemas são executados em uma infraestrutura robusta, resiliente, adequada às demandas corporativas do Exército. Nela destaca-se o datacenter Cel Ricardo Franco, responsável por alta disponibilidade e confiabilidade na hospedagem e execução dos sistemas corporativos.

As diversas organizações militares da Força, desdobradas em todo o território nacional,

corporate database, generate and deliver accurate and timely geoinformation, and provide a means for modern, agile and efficient management.

All of these systems run on a robust, resilient infrastructure, adequate to the Army's corporate demands. It could be highlighted Cel Ricardo Franco datacenter, responsible for high availability and reliability in hosting and execution of corporate systems.

The various military organization of the force, deployed throughout the national

geoinformación precisa y oportuna, además de proporcionar medios para una administración moderna, ágil y eficiente.

Todos estos sistemas se ejecutan en una infraestructura robusta, resiliente, adecuada a las demandas corporativas del Ejército. En ella se destaca el datacenter Cnel Ricardo Franco, responsable de alta disponibilidad y confiabilidad en el hospedaje y ejecución de los sistemas corporativos.

Las diversas organizaciones militares de la Fuerza, desplegadas en todo el territorio nacional, se



comunicam-se por intermédio da rede de comunicação integrada, Ebnet, reunindo meios de comunicação de voz, dados e videoconferência.

No âmbito da segurança da informação, soluções são implantadas ligadas à proteção cibernética, criptografia, implantação de normas baseadas nas melhores práticas (ISO 27000) e estrutura de Guerra Eletrônica. Neste viés, técnicas também são desenvolvidas para desenvolvimento seguro de sistema e para a verificação de vulnerabilidades em códigos.

Visando a melhoria de processos, esforços são despendidos em busca do aumento do catálogo de serviços (ISO 20000) oferecidos, reestruturação das estruturas de Tecnologia da Informação (TI) do QGEx e concentração dos serviços corporativos de TI no Centro de Desenvolvimento de Sistemas (CDS) e no Centro Integrado de Telemática do Exército (CITEx), organizações militares destinadas a este fim.

O Programa ainda contempla a capacitação de pessoal para desenvolver e sustentar os sistemas e serviços oferecidos.

territory, communicate through the integrated communication network, Ebnet, bringing together means of communication of voice, data and videoconference. In terms of information security, solutions are implemented linked to cyber protection, cryptography, implementation of standards based on best practices (ISO 27000) and electronic warfare structure. In this bias, techniques are also developed for secure system development and for code vulnerability checking.

In order to improve processes, efforts are being made to increase the number of services offered (ISO 20000), to restructure the information technology structures of Army HQ and to concentrate corporate IT services in the Systems Development Center and in the integrated center of telematics of the Army (CITEx), military organizations destined to this end. The Program also contemplates the training of personnel to develop and sustain the systems and services offered.

comunican a través de la red de comunicación integrada, Ebnet, reuniendo medios de comunicación de voz, datos y videoconferencia.

En el ámbito de la seguridad de la información, se implementan soluciones vinculadas a la protección cibernética, criptografía, implantación de normas basadas en las mejores prácticas (ISO 27000) y estructura de guerra electrónica. En este sesgo, técnicas también se desarrollan para el desarrollo seguro del sistema y para la verificación de vulnerabilidades en los códigos.

Para mejorar los procesos, se realizan esfuerzos en busca del aumento del catálogo de servicios (ISO 20000) ofrecidos, reestructuración de las estructuras de Tecnología de la Información (TI) del QGEx y concentración de los servicios corporativos de TI en el Centro de Desarrollo de Sistemas (CDS) y en el Centro Integrado de Telemática del Ejército (CITEx), organizaciones militares destinadas a este fin.

El Programa aún contempla la capacitación de personal para desarrollar y sostener los sistemas y servicios ofrecidos.

ISO 27.001
SISFPC
EbNet
Sistex
Gestão
Mapeamento
Comunicações
Comando e Controle
Geoinformação
SIGADEX
Data Center
SigWeb
Logística de TIC
ISO 20.000
Segurança
EB CORP
Guerra Eletrônica
Data Center
EBVOIP
F2FACTOR
SigDesktop
Amazonia Conectada



Cabe ao Comando Logístico a responsabilidade pela condução do processo de transformação da Logística Militar Terrestre. São alvos dessa transformação a melhoria de instalações, a construção de píeres, a aquisição de meios de transporte (terrestres, aéreos e fluviais) e de equipamentos de operação intermodal.

Na esfera da tecnologia da informação e comunicação, o foco encontra-se no contínuo desenvolvimento de sistemas de comando e controle logísticos, bem como naqueles de gestão e “visibilidade*” do material.

The Logistic Command is responsible for conducting the process of transformation of the Land Military Logistics. The improvement of facilities, the construction of piers, the acquisition of means of transport (land, air and water) and intermodal operation equipment are the targets of this transformation. In the sphere of information and communication technology, the focus is on the continuous development of logistical control and control systems, as well as on the management and “visibility*” of the material.

Cabe ao Comando Logístico la responsabilidad por la conducción del proceso de transformación de la Logística Militar Terrestre. Son objetivos de esta transformación la mejora de las instalaciones, la construcción de plataformas, la adquisición de medios de transporte (terrestre, aéreo y fluvial) y de equipos de operación intermodal. En la tecnología de la información y comunicación, el objetivo se encuentra en continuo desarrollo de sistemas de mando y control logísticos, así como en los de gestión y “visibilidad*” del material.

Com vistas à dualidade (emprego na paz e na guerra), o novo Sistema Logístico visa a atender a cada cenário operacional na “medida certa**”, fazendo da modularidade a palavra de ordem. A prontidão logística para o emprego operacional será o fruto de um apurado e efetivo processo de previsão, provisão, manutenção e reversão de meios. Para isso, inúmeros estudos logísticos encontram-se em curso, colhendo ensinamentos para nortear esse novo Sistema Logístico, cujos benefícios, dentre outros, serão: racionalização de efetivos, modernização das estruturas e organizações logísticas, mobilidade estratégica e operacional sustentável; integração operacional completa; interoperabilidade conjunta e combinada; ampla capacidade de mobilização de meios; e integração com capacidades e competências civis.

With a view to duality (employment in peace and war), the new Logistics System aims to meet every operational scenario in the “right measure **”, making modularity the slogan. Logistic readiness for operational employment will be the result of an accurate and effective process of forecasting, provisioning, maintenance and reversal of means. For this, numerous logistic studies are under way, gathering lessons to guide this new Logistics System, whose benefits, among others, will be: rationalization of personnel, modernization of structures and logistics organizations, strategic and operational sustainable mobility; complete operational integration; joint and combined interoperability; broad capacity to mobilize resources; and integration with civilian skills and competencies.

Con el objetivo de la dualidad (empleo en la paz y guerra), el nuevo Sistema Logístico apunta a atender a cada escenario operacional en la “medida correcta**”, haciendo de la modularidad la palabra de orden. La prontitud logística para el empleo operacional será el fruto de comprobado y efectivo proceso de provisión, manutención y reversión de medios. Para ello, numerosos estudios logísticos se encuentran en curso, juntando enseñanzas para orientar ese nuevo Sistema Logístico, cuyos beneficios entre otros, serán: racionalización de efectivos, modernización de las estructuras y organizaciones logísticas, movilidad estratégica y operacional sostenible; integración operativa completa: interoperabilidad conjunta y combinada; amplia capacidad de movilización de medios; e integración con capacidades y competencias civiles.

PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Projeto Centro de Operações Logísticas (C Op Log)

Visa a estruturar a “Sala de Operações Logísticas” do COLOG, dotando-a de modernos meios de tecnologia da informação capazes de

Project Logistics Operations Center (C Op Log)

It aims to structure COLOG’s “Logistics Operations Room”, equipping it with modern means of information technology capable

Proyecto Centro de Operaciones Logísticas (C Op Log)

Tiene por objeto estructurar la “Sala de Operaciones Logísticas” del COLOG, dotándola de modernos medios de tecnología de la

* princípio logístico segundo o qual se sabe a localização, a quantidade e a disponibilidade de cada item de material.

* The logistical principle according to which the location, quantity and availability of each item of material is known.

* principio logístico según el cual se sabe la ubicación, la cantidad y la disponibilidad de cada material.

** princípio logístico segundo o qual os meios disponibilizados equivalem exatamente às necessidades.

** the logistical principle according to which the means available correspond exactly to the needs.

** principio logístico según el cual los medios disponibles equivalen exactamente a las necesidades.

operar sistemas logísticos de comando, gestão e controle que oportunizem decisões em tempo real com a brevidade exigida, sobretudo pela garantia do princípio da visibilidade.

Projeto de Adequação de Instalações e Transportes (AIT)

Destina-se à realização de obras para a adequação de estruturas e instalações. O objetivo é facilitar a estrutura retroterra, o carregamento, a mudança de modal de transporte e o desembarque dos materiais transportados, bem como permitir uma estocagem segura e adequada em diferentes pontos dos eixos de Transporte e Suprimento logísticos.

of operating logistical systems of command, management and control that allow decisions in real time with the required brevity, above all by guaranteeing the principle of visibility.

Facilities and Transportation Adaptation Project (AIT)

It is intended to carry out works for the adequacy of structures and facilities. The objective is to facilitate the retroterra structure, loading, changing transport modes and disembarkation of transported materials, as well as allowing safe and adequate storage at different points in the Logistics Transport and Supply axes.

información capaces de operar sistemas logísticos de mando, gestión y control que oportunicen decisiones en tiempo real con la brevedad exigida, sobre todo por la garantía del principio de visibilidad.

Proyecto de Adecuación de Instalaciones y Transporte (AIT)

Destina a la realización de obras para la adecuación de estructuras e instalaciones. El objetivo es facilitar la estructura retrotierra, el cargamento, el cambio de modal de transporte y el desembarque de los materiales transportados, así como permitir un almacenamiento seguro y adecuado en diferentes puntos de los ejes de Transporte y Aprovechamiento logístico.





Sistema Integrado de Gestão Logística (SIGELOG)

Com a visão de cenário futuro e no contexto da missão do COLOG, está surgindo o Sistema Integrado de Gestão Logística - SIGELOG. Tal sistema é composto por módulos que viabilizam cumprir todo o ciclo logístico e está sendo desenvolvido em parceria com o Centro de Desenvolvimento de Sistemas, CDS, órgão do Departamento de Ciência e Tecnologia (DCT).

Integrated Logistics Management System (SIGELOG)

With the vision of future scenario and in the context of COLOG's mission, the Integrated Logistics Management System - SIGELOG is emerging. This system is made up of modules that make it possible to fulfill the entire logistic cycle and is being developed in partnership with the Center for System Development, CDS, an agency of the Department of Science and Technology (DCT).



Sistema Integrado de Gestión Logística (SIGELOG)

Con la visión de escenario futuro y en el contexto de la misión del COLOG, está surgiendo el Sistema Integrado de Gestión Logística — SIGELOG. Tal sistema está compuesto por módulos que viabilizan cumplir todo el ciclo logístico y se está desarrollando en asociación con el Centro de Desarrollo de Sistemas, CDs, órganos del Departamento de Ciencia y Tecnología (DCT).



O Programa PENSE visa ampliar a capacidade operacional do Sistema de Engenharia do Exército para garantir o efetivo apoio de Engenharia no emprego da Força Terrestre, em operações militares e nas atribuições subsidiárias, bem como para aperfeiçoar a gestão ambiental das atividades militares no âmbito do Exército.

PENSE program aims to increase the operational capacity of the Army Engineering System to ensure the effective support of engineering in the use of the land force, in the military operations and in the subsidiary assignments, as well as to improve the environmental management of military activities within the Army.

El Programa PENSE busca ampliar la capacidad operativa del Sistema de Ingeniería del Ejército para garantizar el efectivo apoyo de Ingeniería en el empleo de la Fuerza Terrestre, en operaciones militares y en las atribuciones subsidiarias, así como para perfeccionar la gestión ambiental de las actividades militares en el ámbito del Ejército.

SUBPROGRAMAS/PROJETOS

SUBPROGRAM/PROJECTS SUBPROGRAMAS/PROYECTOS

Subprograma Estruturação dos Comandos de Grupamento de Engenharia (Cmdo Gpt E)

Contempla a estruturação de Cmdo Gpt E nos Comandos Militares de Área onde ainda não existem, visando proporcionar adequado assessoramento a todos os escalões, presteza e efetividade no atendimento das demandas, e padronização de procedimentos administrativos e operacionais no âmbito do Sistema de Engenharia do Exército (SEEx).

O subprograma é constituído de três projetos:

- a. Projeto Cmdo Gpt E no Comando Militar do Norte (CMN);
- b. Projeto Cmdo Gpt E no Comando Militar do Planalto (CMP); e
- c. Projeto Cmdo Gpt E no Comando Militar do Sudeste (CMSE).

Subprogram Structuring of engineering grouping commands (Cmd Gpt E)

It contemplates the structuring of Cmd Gpt E in the Military Command Area where they do not yet exist, aiming to provide adequate advice to all levels, promptness and effectiveness in meeting the demands, and standardization of administrative and operational procedures within the Army Engineering System (SEEx).

The subprogram consists of three projects:

- a. Cmdo Gpt E Project in the Northern Military Command (CMN);
- b. Project Cmdo Gpt E in the Military Command of the Plateau (CMP); and
- c. Cmdo Gpt E Project in the Southeast Military Command (CMSE).

Subprograma Estructuración de los Comandos de Agrupamiento de Ingeniería (Cmdo Gpt E)

Contempla la estructuración del Cmdo Gpt E en los Comandos Militares de Área donde aún no existen, con el objetivo de proporcionar asesoración adecuada a todos los escalones, presteza y efectividad en la atención de las demandas, y estandarización de procedimientos administrativos y operativos en el ámbito del Sistema de Ingeniería del Ejército (SEEx).

El subprograma está constituido por tres proyectos:

- a. Proyecto Cmdo Gpt E en el Comando Militar del Norte (CMN);
- b. Proyecto Cmdo Gpt E en el Comando Militar del Planalto (CMP); y
- c. Proyecto Cmdo Gpt E en el Comando Militar del Sudeste (CMSE).

Subprograma Obtenção de Material de Engenharia

Contempla a obtenção de material de Engenharia, por intermédio de aquisição, contratação de serviço, pesquisa, desen-volvimento e fabricação, e recebimento por transferência ou doação, destinado ao apoio a operações militares e a atribuições subsidiárias.

O subprograma é constituído de dois projetos:

- a. Projeto Apoio a Mobilidade, Contramobilidade e Proteção.
- b. Projeto Apoio a Atribuições Subsidiárias.

Projeto Centro de Instrução de Engenharia do Exército

Contempla a transformação do Centro de Instrução de Engenharia de Construção (Araguari/MG), em Centro de Instrução de Engenharia do Exército (CIEngEx), de modo a atender às demandas de todas as Organizações Militares (OM) do Exército na capacitação de pessoal, em todas as áreas de interesse do SEEx.

Projeto OM de Engenharia de Combate de Selva

Contempla a definição da estrutura do apoio de engenharia de combate em ambiente de selva e a implantação de OM de Engenharia de Combate de Selva nos Comandos Militares da Amazônia (CMA) e do Norte (CMN).

Obtaining Engineering Material Subprogram

It includes the acquisition of engineering material, through acquisition, contracting of services, research, development and manufacturing, and receiving by transfer or donation, intended to support military operations and subsidiary assignments.

The subprogramme consists of two projects:

- a. Support to Mobility, Countermobility and Protection Project.
- b. Supporting Project to Subsidiary Assignments.

Army Engineering Instruction Center Project

It contemplates the transformation of the Construction Engineering Instruction Center (Araguari/MG), in the Army Engineering Instruction Center (CIEngEx), in order to meet the demands of all Army Military Organizations (OM) in the training of personnel, in all areas of interest of SEEx.

Jungle Combat Engineering Unit Project

It includes the definition of the structure of combat engineering support in a jungle environment and the implementation of Forest Combat Engineering (OM) in the Military Commands of the Amazon (CMA) and the North (CMN).

Subprograma Obtención de Material de Ingeniería

Contempla la obtención de material de Ingeniería, por medio de adquisición, contratación de servicio, investigación, desarrollo y fabricación, y recepción por transferencia o donación, destinado al apoyo a operaciones militares y a asignaciones subsidiarias.

El subprograma está constituido por dos proyectos:

- a. Proyecto Apoyo a la Movilidad, Contramovilidad y Protección.
- b. Proyecto Apoyo a las Asignaciones Subsidiarias.

Proyecto Centro de Instrucción de Ingeniería del Ejército

Contempla la transformación del Centro de Instrucción de Ingeniería de la Construcción (Araguari/MG), en Centro de Instrucción de Ingeniería del Ejército (CIEngEx), al modo de atender a las demandas de todas las Organizaciones Militares (OM) del Ejército en la capacitación de personal, en todas las áreas de interés del SEEx.

Proyecto OM de Ingeniería de Combate de Selva

Contempla la definición de la estructura del apoyo de ingeniería de combate en ambiente de selva y la implantación de OM de Ingeniería de Combate de Selva en los Comandos Militares de la Amazonía (CMA) y del Norte (CMN).



Projeto Gestão Ambiental no Exército Brasileiro

Contempla o fortalecimento da gestão ambiental nas atividades e empreendimentos do Exército, por meio da consolidação do Sistema de Gestão Ambiental do Exército Brasileiro (SIGAEB), da capacitação de pessoal e do desenvolvimento de doutrina ambiental, alinhados com os princípios estabelecidos pelo Governo Federal.

Projeto Simulação para a Engenharia

Contempla a definição de estruturas destinadas ao uso da simulação como forma de melhorar a capacitação no âmbito do SEEx, proporcionando economia e racionalização de meios e de recursos para o cumprimento de suas missões, nas diversas situações de emprego.

Environmental Management in the Brazilian Army Project

It contemplates the strengthening of environmental management in the activities and enterprises of the Army, through the consolidation of the Environmental Management System of the Brazilian Army (SIGAEB), the training of personnel and the development of environmental doctrine, aligned with the principles established by the Federal Government.

Engineering Simulation Project

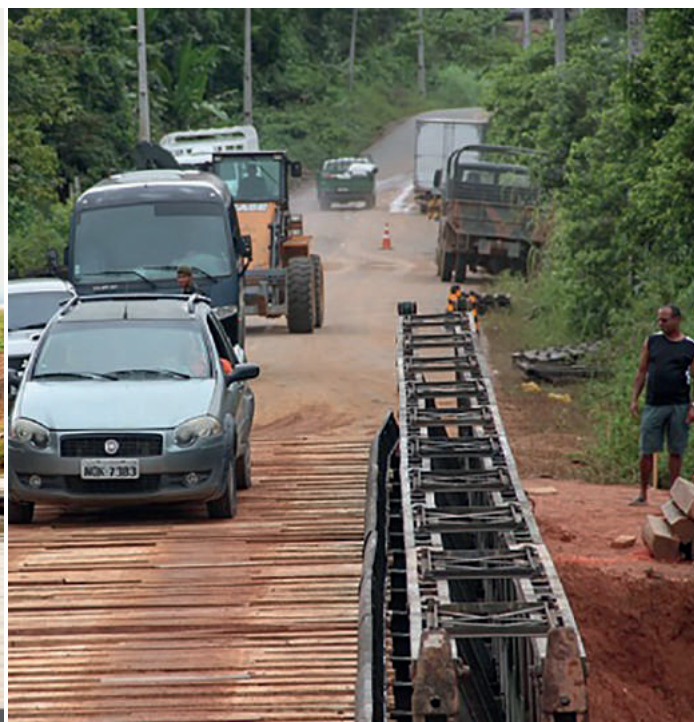
It includes the definition of structures for the use of simulation as a way to improve training in the scope of SEEx, providing economics and rationalization of resources and resources for the fulfillment of their missions, in the various employment situations.

Proyecto Gestión Ambiental en el Ejército Brasileño

Contempla el fortalecimiento de la gestión ambiental en las actividades y emprendimientos del Ejército, a través de la consolidación del Sistema de Gestión Ambiental del Ejército Brasileño (SIGAEB), de la capacitación de personal y del desarrollo de doctrina ambiental, alineados con los principios establecidos por el Gobierno Federal.

Proyecto Simulación para la Ingeniería

Contempla la definición de estructuras destinadas al uso de la simulación como forma de mejorar la capacitación en el ámbito del SEEx, proporcionando ahorro y racionalización de medios y recursos para el cumplimiento de sus misiones, en las diversas situaciones de empleo.





O Programa Estratégico do Exército Sentinela da Pátria é um conjunto de subprogramas, projetos e ações complementares, destinado à implantação, reorganização, adequação e aperfeiçoamento da estrutura das Organizações Militares (OM) da Força Terrestre, em todas as áreas estratégicas do Território Nacional.

O Programa contribui com a Força Terrestre no alcance dos objetivos estratégicos do Exército Brasileiro de “Contribuir com a Dissuasão Extrarregional”; “Contribuir com o Desenvolvimento Sustentável e a Paz Social”; e a “Implantação de um Novo e Efetivo Sistema Operacional Militar Terrestre”.

The Army Strategic Program called Homeland Sentry is a set of projects and complementary actions aimed at implementing, reorganizing, adjusting and improving the structure of the military units of the Ground Force in all strategic areas of the national territory.

The Program helps the Ground Force attain the strategic goals of contributing to “Extra-regional deterrence”; “Sustainable Development and Social Peace”; “Implementation of a New Effective Military Operational System for Ground Forces”.

El Programa Estratégico del Ejército Centinela de la Patria es un conjunto de subprogramas, proyectos y acciones complementarias, destinado a la implantación, reorganización, adecuación y perfeccionamiento de la estructura de las Organizaciones Militares (OM) de la Fuerza Terrestre, en todas las áreas estratégicas del Territorio Nacional.

El Programa contribuye con la Fuerza Terrestre en el logro de los objetivos estratégicos del Ejército Brasileño de “Contribuir con la Disuasión Extrarregional”; “Contribuir con el Desarrollo Sostenible y la Paz Social”; y la “Implantación de un Nuevo y Efectivo Sistema Operativo Militar Terrestre”.

SUBPROGRAMAS/PROJETOS

SUBPROGRAM/PROJECTS SUBPROGRAMAS/PROYECTOS

Subprograma Forças de Emprego Estratégico

Visa à construção e adequação de instalações do Comando de Brigadas e suas Organizações Militares subordinadas, com o objetivo de cooperar com a ampliação da capacidade operacional.

- a. Projeto Brigada Paraquedista
(Rio de Janeiro – RJ)
- b. Projeto 12ª Bda Inf L (Aeromóvel)
(Caçapava – SP)
- c. Projeto 23ª Bda Inf de Selva
(Marabá – PA)
- d. Projeto 5ª Bda C Bld
(Ponta Grossa – PR)
- e. Projeto 4ª Bda C Mec
(Dourados/MS)
- f. Projeto Módulos Especializados

Strategic Employment Forces Subprogram

It is aimed at building and improving facilities of Brigade Headquarters and their military units, in order to cooperate with the enhancement of operational capability.

- a. Project Parachutist Brigade
(Rio de Janeiro – RJ)
- b. Project 12nd Light Infantry Brigade (Airmobile)
(Caçapava – SP)
- c. Project 23nd Jungle Infantry
(Marabá – PA)
- d. Project 5th Armored Cavalry Brigade
(Ponta Grossa – PR)
- e. Project 4th Mechanized Cavalry
(Dourados – MS)
- f. Specialized Modules Project

Subprograma Fuerzas de Empleo Estratégico

Se pretende la construcción y adecuación de instalaciones del Comando de Brigadas y sus Organizaciones Militares subordinadas, con el objetivo de cooperar con la ampliación de la capacidad operativa.

- a. Proyecto Brigada Paraquedista
(Rio de Janeiro – RJ)
- b. Proyecto 12ª Bda Inf L (Aeromóvil)
(Caçapava – SP)
- c. Proyecto 23ª Bda Inf de Selva
(Marabá – PA)
- d. Proyecto 5ª Bda C Bld
(Ponta Grossa – PR)
- e. Proyecto 4ª Bda C Mec
(Dourados - MS)
- f. Proyecto Módulos Especializados



Subprograma Forças de Emprego Geral

Visa à construção e adequação de instalações do Comando de Brigadas e suas Organizações Militares subordinadas, com o objetivo de cooperar com a ampliação da capacidade operacional.

- a. Projeto 6ª Bda Inf Bld (Santa Maria – RS)
- b. Projeto 18ª Bda Inf Fron (Corumbá – RS)
- c. Projeto 4ª Bda Inf L (Mth) (Juiz de Fora – MG)
- d. Projeto 11ª Bda Inf L (Campinas – SP)
- e. Projeto 15ª Bda Inf Mec (Cascavel – PR)
- f. Projeto 3ª Bda Inf Mtz (Cristalina – GO)
- g. Projeto 7ª Bda Inf Mtz (Natal – RN)
- h. Projeto 8ª Bda Inf Mtz (Pelotas – RS)
- i. Projeto 9ª Bda Inf Mtz (Rio de Janeiro – RJ)

General Employment Forces Subprogram

It is aimed at building and adjusting facilities of Brigade Headquarters and their military units in order to cooperate with the enhancement of operational capability.

- a. Project 6th Armored Infantry Brigade (Santa Maria – RS)
- b. Project 18th Border Infantry Brigade (Corumbá – RS)
- c. Project 4th Light Infantry Brigade (Mth) (Juiz de Fora – MG)
- d. Project 11th Light Infantry Brigade (Campinas – SP)
- e. Project 15th Mechanized Light Infantry (Cascavel – PR)
- f. Project 3ª Motorized Infantry Brigade (Cristalina – GO)
- g. Project 7th Motorized Infantry Brigade (Natal – RN)
- h. Project 8th Motorized Infantry Brigade (Pelotas – RS)
- i. Project 9th Motorized Infantry Brigade (Rio de Janeiro – RJ)

Subprograma Fuerzas de Empleo General

Visa a la construcción y adecuación de las instalaciones del Comando de Brigadas y sus Organizaciones Militares subordinadas, como objetivo de cooperar con la ampliación de la capacidad operativa.

- a. Proyecto 6ª Bda Inf Bld (Santa Maria – RS)
- b. Proyecto 18ª Bda Inf Fron (Corumbá – RS)
- c. Proyecto 4ª Bda Inf L (Mth) (Juiz de Fora – MG)
- d. Proyecto 11ª Bda Inf L (Campinas – SP)
- e. Proyecto 15ª Bda Inf Mec (Cascavel – PR)
- f. Proyecto 3ª Bda Inf Mtz (Cristalina – GO)
- g. Proyecto 7ª Bda Inf Mtz (Natal – RN)
- h. Proyecto 8ª Bda Inf Mtz (Pelotas – RS)
- i. Proyecto 9ª Bda Inf Mtz (Rio de Janeiro – RJ)





- j. Projeto 10ª Bda Inf Mtz
(Recife – PE)
- k. Projeto 13ª Bda Inf Mtz
(Cuiabá – MT)
- l. Projeto 14ª Bda Inf Mtz
(Florianópolis – SC)
- m. Projeto 1ª Bda Inf SI
(Boa Vista – RR)
- n. Projeto 2ª Bda Inf SI
(São Gabriel da Cachoeira – AM)
- o. Projeto 16ª Bda Inf SI
(Tefé – AM)
- p. Projeto 17ª Bda Inf SI
(Porto Velho – RO)
- q. Projeto 22ª Bda Inf SI
(Macapá – AP)
- r. Projeto 1ª Bda C Mec
(Santiago – RS)
- s. Projeto 3ª Bda C Mec
(Bagé – RS)

- j. Project 10th Motorized Infantry Brigade
(Recife – PE)
- k. Project 13th Motorized Infantry Brigade
(Cuiabá – MT)
- l. Project 14th Motorized Infantry Brigade
(Florianópolis – SC)
- m. Project 1st Jungle Infantry Brigade
(Boa Vista – RR)
- n. Project 2nd Jungle Infantry Brigade
(São Gabriel da Cachoeira – AM)
- o. Project 16th Jungle Infantry Brigade
(Tefé – AM)
- p. Project 17th Jungle Infantry Brigade
(Porto Velho – RO)
- q. Project 22th Jungle Infantry Brigade
(Macapá – AP)
- r. Project 1st Mechanized Cavalry Brigade
(Santiago – RS)
- s. Project 3rd Mechanized Cavalry Brigade
(Bagé – RS)

- j. Proyecto 10ª Bda Inf Mtz
(Recife – PE)
- k. Proyecto 13ª Bda Inf Mtz
(Cuiabá – MT)
- l. Proyecto 14ª Bda Inf Mtz
(Florianópolis – SC)
- m. Proyecto 1ª Bda Inf SI
(Boa Vista – RR)
- n. Proyecto 2ª Bda Inf SI
(São Gabriel da Cachoeira – AM)
- o. Proyecto 16ª Bda Inf SI
(Tefé – AM)
- p. Proyecto 17ª Bda Inf SI
(Porto Velho – RO)
- q. Proyecto 22ª Bda Inf SI
(Macapá – AP)
- r. Proyecto 1ª Bda C Mec
(Santiago – RS)
- s. Proyecto 3ª Bda C Mec
(Bagé – RS)





É um Programa que contribui para a modernização do Sistema Operacional Militar Terrestre (SISOMT) e para o aprimoramento da Governança de Tecnologia da Informação. É composto pelos seguintes projetos e ação complementar:

Sistema de Preparo – SISPREPARO

O projeto SISPREPARO, estruturado pelo Sistema de Instrução Militar do Exército Brasileiro e apoiado pelo Sistema de Simulação do Exército Brasileiro é o responsável pelas atividades de preparo da Força Terrestre (F Ter).

It is a program that contributes to the modernization of Ground Force Operating System (SISOMT) and the improvement of IT Governance. It is composed of the following projects and complementary actions:

Preparatory System – SISPREPARO

Project PREPSYS, developed by the Army Military Instruction System and supported by the Army Simulation System, is responsible for Ground Force training activities.

Es un Programa que contribuye a la modernización del Sistema Operativo Militar Terrestre (SISOMT) y al perfeccionamiento de la Gobernanza de Tecnología de la Información. Se compone de los siguientes proyectos y acciones complementarias:

Sistema de Preparación – SISPREPARO

El proyecto SISPREPARO, estructurado por el Sistema de Instrucción Militar del Ejército Brasileño y apoyado por el Sistema de Simulación del Ejército Brasileño, es el responsable de las actividades de preparación de la Fuerza Terrestre (F Ter).

A execução dos níveis de preparação orgânica e completa caracteriza-se pela realização dos Módulos Didáticos de Adestramento previstos para a capacitação adequada da F Ter. Visa, ainda, integrar-se com o Sistema de Educação e Cultura do Exército, estabelecendo mecanismos eficazes de revisão curricular.

Sistema de Emprego – SISEMP

O projeto SISEMP contribuirá para melhorar a obtenção da consciência situacional permanente, de modo que possa controlar, coordenar e acompanhar qualquer tropa empregada no Brasil ou no exterior.

Compete-lhe planejar, coordenar e controlar, em estreita ligação com o SISPREPARO e os comandos Militares de Área (C Mil A), o preparo dessas tropas, levando-as a atingir o mais elevado estágio de adestramento (preparação específica).

The execution of comprehensive unit-level training encompasses training modules designed for preparing the Ground Force adequately. It also aims to integrate with the Army Education and Culture System by developing efficient tools for revising curricula.

Employment System – SISEMP

Project EMPSYS is designed to contribute to improve the acquisition of permanent situational awareness in order to control, execute and oversee troops employed either in Brazil or abroad.

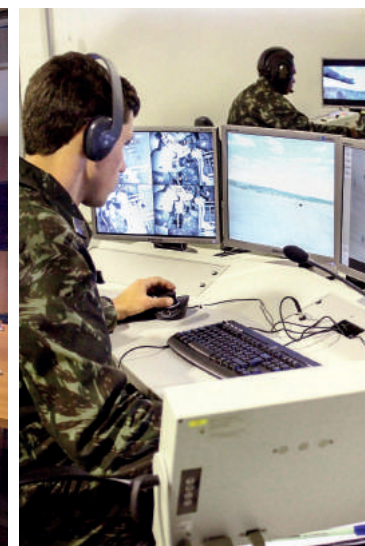
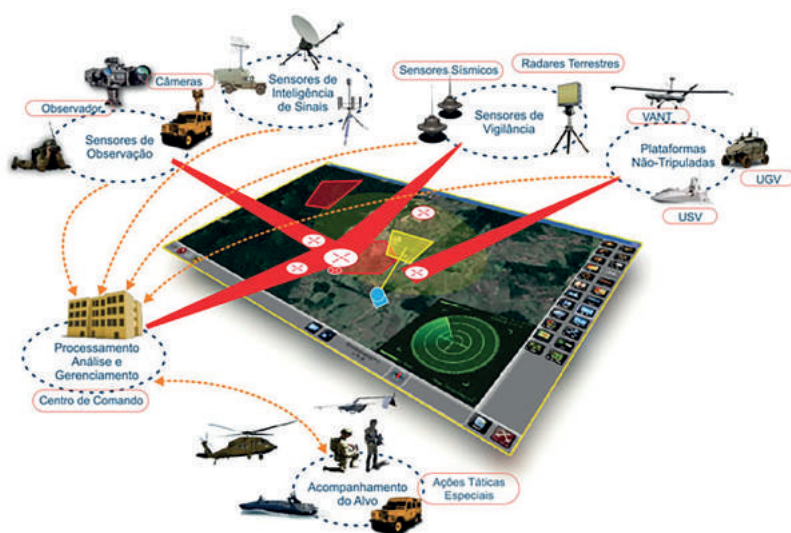
It is also tasked with planning, coordinating and controlling the preparation of these troops in conjunction with SISPREPARO and Commands of military districts.

La ejecución de los niveles de preparación orgánica y completa se caracteriza por la realización de los Módulos Didáticos de Adiestramiento previstos para la capacitación adecuada de la F Ter. Se pretende, además, integrarse con el Sistema de Educación y Cultura del Ejército, estableciendo mecanismos eficaces de revisión curricular.

Sistema de Empleo – SISEMP

El proyecto SISEMP contribuirá a mejorar la obtención de la conciencia situacional permanente, de modo que pueda controlar, coordinar y acompañar a cualquier tropa empleada en Brasil o en el exterior.

Le corresponde planificar, coordinar y controlar, en estrecha conexión con el SISPREPARO y los mandos militares de área (C Mil A), la preparación de esas tropas, llevándolas a alcanzar la más alta etapa de adiestramiento (preparación específica).





Sistema de Informações Operacionais Terrestres – SINFOTER

Como Integrante do Sistema de Informações do Exército, cabe ao SINFOTER realizar a gestão da informação operacional, a fim de apoiar o processo de tomada de decisão. Portanto, esse sistema produzirá, integrará e disponibilizará as informações operacionais necessárias ao preparo e o emprego da F Ter.

Dentre as **Ações Complementares** necessárias ao Programa Modernização do SISOMT destaca-se a que visa ajustar o **Sistema de Prontidão** (SISPRON) da Força Terrestre. A Ação Complementar SISPRON engloba a adequação e experimentações doutrinárias de uma Força Expedicionária e de Forças de Prontidão, tendo por objetivo planejar, coordenar e controlar, em estreita ligação com o SISPREPARO e os C Mil A, a manutenção do nível de adestramento “preparação completa” atingido pelas forças selecionadas, disponibilizando tropas com capacidades plenamente desenvolvidas.



Ground Force Operations Information System - SINFOTER

As an integral part of the Army Information System, GFINFSYS manages operational information, in order to support the decision-making process. This system is in charge of collecting, gathering and making available information for preparation and employment of the ground force.

Among the **Complementary Actions** necessary for the modernization of SISOMT, the one which aims to adjust the **Readiness System** (SISPRON) stands out. SISPRON complementary Action encompasses doctrinal adjustments and experimentations of expeditionary and readiness forces, and it aims to plan, coordinate and control the maintenance of the training levels of a “complete preparation” attained by these selected forces in order to make them available at their full capacity.



Sistema de Información Operativa Terrestres – SINFOTER

Como Integrante del Sistema de Información del Ejército, corresponde al SINFOTER realizar la gestión de la información operacional, a fin de apoyar el proceso de toma de decisión. Por lo tanto, ese sistema producirá, integrará y pondrá a disposición las informaciones operativas necesarias para la preparación y el empleo de la F Ter.

Entre las **Acciones Complementarias** necesarias al Programa Modernización del SISOMT se destaca la que tiene por objeto ajustar el Sistema de Prontitud (SISPRON) de la Fuerza Terrestre. La Acción Complementaria SISPRON abarca la adecuación y experimentaciones doctrinales de una Fuerza Expedicionaria y de Fuerzas de Prontitud, con el objetivo de planificar, coordinar y controlar, en estrecha conexión con el SISPREPARO y los C Mil A, el mantenimiento del nivel de adiestramiento “preparación completa” alcanzado por las fuerzas seleccionadas, ofreciendo tropas con capacidades plenamente desarrolladas.



SUBPORTFÓLIO
**DIMENSÃO
HUMANA**

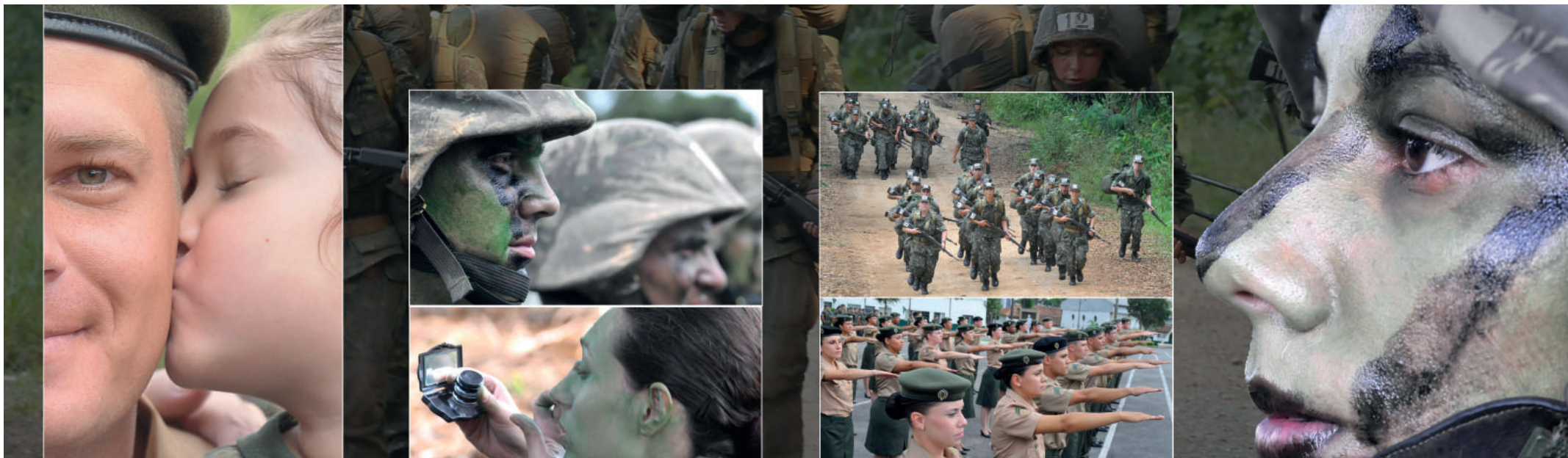


Força da Nossa Força

O processo de transformação em curso no Exército Brasileiro tem como um dos principais objetivos o fortalecimento da Dimensão Humana da Força, entendida como o conjunto de todos os fatores geridos pela Instituição que influenciam o profissional militar e o servidor civil, do ambiente de trabalho aos seus familiares. O fortalecimento da citada Dimensão Humana, a quem também chamamos de “A Força da Nossa Força”, inclui ações voltadas a ATRAIR, RETER, MOTIVAR e COMPROMETER recursos humanos capazes de aumentar a capacidade da Força para atingir suas metas e cumprir suas missões.

The transformation process underway in the Brazilian Army has as one of its main objectives the strengthening of the Human Dimension of the Force, understood as the set of all factors managed by the Institution that influence the military and the civil servants, from the work environment to their family members. The strengthening of the aforementioned Human Dimension, which we also call “The Strength of Our Strength”, includes actions aimed at ATTRACTING, RETREATING, MOTIVATING and COMMITTING human resources capable of increasing the capacity of the Force to achieve its goals and accomplish its missions.

El proceso de transformación en curso en el Ejército Brasileño tiene como uno de los principales objetivos el fortalecimiento de la Dimensión Humana de la Fuerza, entendida como el conjunto de todos los factores gestionados por la Institución que influyen al profesional militar y al servidor civil, del ambiente de trabajo a sus familias. El fortalecimiento de la citada Dimensión Humana, a quien también llamamos “La Fuerza de Nuestra Fuerza”, incluye acciones dirigidas a ATRAER, RETENER, MOTIVAR y COMPROMETER recursos humanos capaces de aumentar la capacidad de la Fuerza para alcanzar sus metas y cumplir sus misiones.



Esse processo visa, também, APOIAR e MELHORAR A QUALIDADE DE VIDA da Família Militar, alicerce daqueles que fazem a Instituição. Para efetivar a coordenação dessas iniciativas e concretizar os objetivos propostos, foi concebido o Programa Estratégico “Força da Nossa Força”, diretamente alinhado com o Objetivo Estratégico do Exército 13 (OEE 13) – Fortalecer a Dimensão Humana, cujos benefícios almejados são: a valorização da Força de Trabalho; a modernização e sustentabilidade do Sistema de Saúde; a melhoria da qualidade de vida da Família Militar; a modernização da gestão de Pessoal; e a contribuição para o aumento da operacionalidade da Força. O Programa faz parte do Subportfólio “Dimensão Humana”, que por sua vez integra o Portfólio Estratégico do Exército, e ratifica a relevância da Dimensão Humana no processo de transformação, conforme reitera a Diretriz de Pessoal do Exército 2016-2022.

This process also aims to SUPPORT and IMPROVE THE QUALITY OF LIFE of the Military Family, the foundation of those who make the Institution. In order to coordinate these initiatives and achieve the proposed objectives, the Strategic Plan “Strength of Our Strength” was designed, directly aligned with the Army’s Strategic Objective 13 (OEE 13) - Strengthening the Human Dimension, whose expected benefits are: the appreciation of the Work Force; the modernization and sustainability of the Health System; the improvement of the quality of life of the Military Family; the modernization of personnel management; and the contribution to increase the operability of the Force. The Program is part of the “Human Dimension” Sub-Portfolio, which in turn integrates the Army’s Strategic Portfolio, and ratifies the relevance of the Human Dimension in the transformation process, as reiterated in the Army Personnel Guideline 2016-2022.

Este proceso pretende, también, APOYAR y MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA de la Familia Militar, cimiento de aquellos que hacen la Institución. Para hacer efectiva la coordinación de esas iniciativas y concretar los objetivos propuestos, se ha concebido el Programa Estratégico “Fuerza de Nuestra Fuerza”, directamente alineado con el Objetivo Estratégico del Ejército 13 (OEE 13) - Fortalecer la Dimensión Humana, cuyos beneficios deseados son: la valorización de la fuerza de trabajo; la modernización y la sostenibilidad del Sistema de Salud; la mejora de la calidad de vida de la Familia Militar; la modernización de la gestión de personal; y la contribución al aumento de la operatividad de la Fuerza. El Programa forma parte del Subportafolio “Dimensión Humana”, que a su vez integra el Portafolio Estratégico del Ejército, y ratifica la relevancia de la Dimensión Humana en el proceso de transformación, conforme reitera la Directiva de Personal del Ejército 2016-2022.

SUBPROGRAMAS/PROJETOS

SUBPROGRAM/PROJECTS SUBPROGRAMAS/PROYECTOS

Subprograma Saúde Sustentável

Visa reestruturar o Sistema de Saúde do Exército, modernizando os sistemas gerenciais e promovendo a racionalização de recursos, além de atualizar a doutrina e a estrutura de funcionamento da saúde operacional. Fazem parte do subprograma os seguintes projetos:

Projeto EB S@ÚDE

Composto por três subprojetos tem como objetivos, no âmbito da saúde assistencial:

a) a modernização do Sistema de Registro de Encaminhamentos (SIRE) - Subprojeto SIRE 2.0

Por meio da implantação de um sistema informatizado e integrado que agregue valor à gestão técnica e administrativa das

Sustainable Health Subprogram

It aims to restructure the Army Health System, modernizing the management systems and promoting the rationalization of resources, as well as updating the doctrine and operational health operating structure. The following projects are part of the subprogram:

EB S@ÚDE (Brazilian Army He@lth) Project

Consisting of three subprojects, it has as objectives in the health care area:

a) the modernization of the System of Recording of Referrals (SIRE) - SIRE 2.0 Subproject

Through the implementation of a computerized and integrated system that adds value to the technical and administrative management of the

Subprograma Salud Sostenible

Se pretende reestructurar el Sistema de Sanidad del Ejército, modernizando los sistemas gerenciales y promoviendo la racionalización de recursos, además de actualizar la doctrina y la estructura de funcionamiento de la salud operativa. Los siguientes proyectos forman parte del subprograma:

Proyecto EB S@ÚDE

Compuesto por tres subproyectos tiene como objetivos, en el ámbito de la salud asistencial:

a) la modernización del Sistema de Registro de Enrutamiento (SIRE) - Subproyecto SIRE 2.0

Por medio de la implantación de un sistema informatizado e integrado que agregue valor a la gestión técnica y administrativa de las



Organizações Militares de Saúde (OMS), das UG FuSEx e demais UG do Exército Brasileiro. Este sistema oferecerá informações corporativas com vistas à tomada de decisões relativas: à saúde assistencial; ao cadastro de beneficiários do FuSEx (CADBEN); e à gestão dos recursos orçamentários, financeiros, patrimoniais e humanos, do Sistema de Saúde do Exército (SSEx).

b. Subprojeto Modernização do Hospital Central do Exército (MSISHCE)

Modernização e aprimoramento da infraestrutura de Tecnologia da Informação TI do HCE, Rio de Janeiro-RJ.

c) Subprojeto de Desenvolvimento do Sistema de Informações Hospitalares (SIH – EB)

Informatização do atendimento ambulatorial e hospitalar do SSEx.

Projeto Saúde Operacional

Visa a atualizar a Doutrina de Saúde Operacional, levando a uma revisão e estruturação do Sistema de Saúde Operacional do Exército Brasileiro.

Subprograma Apoio ao Pessoal

É destinado a desenvolver iniciativas que contribuam para a melhoria da qualidade de vida da família militar. É composto pelos seguintes projetos:

Projeto Assistência Social

O projeto visa a contribuir para a reestruturação do Sistema de Assistência Social no âmbito do Exército e estabelecer ações atinentes à Assistência Social em operações.

Military Health Organizations (OMS), FuSEx (Army Health Fund) Management Units (UG) and other Management Units (UG) of the Brazilian Army. This system will provide corporate information in order to make decisions relating to: health care; the FuSEx (Army Health Fund) beneficiary register (CADBEN); and the management of the budgetary, financial, property and human resources of the Army Health System (SSEx).

b) Modernization of the Army Central Hospital Subproject (MSISHCE)

Modernization and improvement of the Information Technology (IT) infrastructure of the Army Central Hospital (HCE), Rio de Janeiro – RJ.

c) Development of the Hospital Information System Subproject (SIH EB)

Computerization of outpatient and hospital care of the Army Health System (SSEx).

Operational Health Project

It aims to update the Operational Health Doctrine, leading to a revision and structuring of the Operational Health System of the Brazilian Army.

Staff Support Subprogram

It is intended to develop initiatives that contribute to the improvement of the quality of life of the military family. It is composed of the following projects:

Social Assistance Project

The project aims to contribute to the restructuring of the Social Assistance System within the Army and establish actions related to Social Assistance in operations.

Organizaciones Militares de Salud (OMS), de las UG FuSEx y demás UG del Ejército Brasileño. Este sistema ofrecerá información corporativa para la toma de decisiones relativas a la salud asistencial; al registro de beneficiarios del FuSEx (CADBEN); y la gestión de los recursos presupuestarios, financieros, patrimoniales y humanos, del Sistema de Salud del Ejército (SSEx).

b) Subproyecto Modernización del Hospital Central del Ejército (MSISHCE)

Modernización y perfeccionamiento de la infraestructura de Tecnología de la Información (TI) del HCE, Río de Janeiro-RJ.

c) Subproyecto de Desarrollo del Sistema de Informaciones Hospitalarias (SIH - EB)

Informatización de la atención ambulatoria y hospitalaria del SSEx.

Proyecto Salud Operativa

Se pretende actualizar la Doctrina de Salud operativa, llevando a una revisión y estructuración del Sistema de Salud Operativa del Ejército Brasileño.

Subprograma Apoyo al personal

Está destinado a desarrollar iniciativas que contribuyan a la mejora de la calidad de vida de la familia militar. Se compone de los siguientes proyectos:

Proyecto Asistencia Social

El proyecto pretende contribuir a la reestructuración del Sistema de Asistencia Social en el ámbito del Ejército y establecer acciones relacionadas con la Asistencia Social en operaciones.

Projeto Inativos e Pensionistas do Exército

O objetivo geral do Projeto é promover a melhora na eficiência do atendimento aos usuários do Sistema de Inativos e Pensionistas do Exército, com ênfase: na gestão do agendamento de serviços (Módulo SGA); na elaboração padronizada, tramitação eletrônica e certificação digital de documentos (Módulo SIGA-SIPWEB); e na captura, organização e armazenamento de documentos (Módulo PAPIRO).

Subprograma Modernização da Gestão do Sistema de Pessoal (Subprograma MOGESP)

É destinado a desenvolver iniciativas que contribuam diretamente para a modernização da gestão de pessoal do Exército, por meio da racionalização de recursos e de estruturas, a fim de aumentar a efetividade na atração, retenção, motivação, comprometimento e apoio à família Exército Brasileiro. É integrado por três projetos:

Projeto Mapeamento e Automação de Processos (Projeto MAP)

O objetivo do projeto MAP é alcançar, no âmbito do Departamento-Geral do Pessoal (DGP), um novo modelo de gestão, com ênfase na Gestão do Conhecimento, aplicado aos processos do Sistema de Pessoal do Exército Brasileiro. Em parceria com a Universidade de Brasília (UnB), o Projeto realizará o mapeamento, análise e melhoria de processos do DGP e, posteriormente, a conformação de uma nova

Army Reserve and Pensioners Project

The general objective of the Project is to promote the improvement in the efficiency of service to the users of the Reserve and Pensioners System of the Army, with emphasis on: the management of service scheduling (SGA module); the standardized elaboration, electronic processing and digital certification of documents (SIGA-SIPWEB Module); and in the capture, organization and storage of documents (PAPIRO Module).

Modernization of Personnel System Management Subprogram (Subprogram MOGESP)

It is designed to develop initiatives that directly contribute to the modernization of Army personnel management, through rationalization of resources and structures, in order to increase the effectiveness of attraction, retention, motivation, commitment and support to the Brazilian Army family. It is composed of three projects:

Mapping and Automation of Processes Project (MAP Project)

The goal of the MAP project is to achieve a new management model within the Personnel General Department (DGP), with an emphasis on Knowledge Management, applied to the processes of the Personnel System of the Brazilian Army. In partnership with the University of Brasília (UnB), the Project will carry out the mapping, analysis and improvement of DGP processes and, later, the conformation of a new

Proyecto Inactivo y Pensionistas del Ejército

El objetivo general del Proyecto es promover la mejora en la eficiencia de la atención a los usuarios del Sistema de Inactivos y Pensionistas del Ejército, con énfasis en la gestión del agendamento de servicios (Módulo SGA); en la elaboración estandarizada, tramitación electrónica y certificación digital de documentos (Módulo SIGA-SIPWEB); y en la captura, organización y almacenamiento de documentos (Módulo PAPIRO).

Subprograma Modernización de la Gestión del Sistema de Personal (Subprograma MOGESP)

Se trata de desarrollar iniciativas que contribuyan directamente a la modernización de la gestión de personal del Ejército, a través de la racionalización de recursos y de estructuras, a fin de aumentar la efectividad en la atracción, retención, motivación, comprometimiento y apoyo a la familia Ejército Brasileño. Está integrado por tres proyectos:

Proyecto Mapeo y Automatización de Procesos (Proyecto MAP)

El objetivo del proyecto MAP es alcanzar, en el ámbito del Departamento General de Personal (DGP), un nuevo modelo de gestión, con énfasis en la Gestión del Conocimiento, aplicado a los procesos del Sistema de Personal del Ejército Brasileño. En colaboración con la Universidad de Brasília (UnB), el Proyecto realizará el mapeo, análisis y mejora de procesos del DGP y posteriormente la conformación de una nueva

arquitetura de Tecnologia da Informação. Realizará, ainda, a identificação de competências organizacionais e individuais no âmbito do DGP. Embora a amplitude do Projeto restrinja-se ao âmbito do DGP, suas entregas beneficiarão, indiretamente, todo o Exército.

Projeto Sistema Corporativo de Gestão do Pessoal do Exército (Projeto SisCoGeP)

O Projeto visa a modernizar a infraestrutura de Tecnologia da Informação do DGP, permitindo o enlace tecnológico dos sistemas informatizados de gestão de pessoal com as bases de dados corporativas do Exército, além de reduzir vulnerabilidades desses sistemas.

Projeto Gestão por Competências

Este projeto tem como propósito alinhar as competências individuais do profissional militar com as necessidades organizacionais da Força, colocando “a pessoa certa no lugar certo”.

Information Technology architecture. It will also carry out the identification of organizational and individual competences within the DGP. Although the scope of the Project is within DGP, its products will indirectly benefit the entire Army.

Corporate System of Army Personnel Management Project (SIsCoGeP Project)

The Project aims to modernize the Information Technology infrastructure of the DGP, allowing the technological linkage of the personnel management computerized systems with the corporate data bases of the Army, in addition to reducing vulnerabilities of these issues.

Management by Competencies Project

This project aims to align the individual competencies of the military with the organizational needs of the Force, putting “the right person in the right place”.

arquitectura de Tecnología de la información. Se realizará, además, la identificación de competencias organizativas e individuales en el marco del DGP. Aunque la amplitud del Proyecto se restrinja al ámbito del DGP, sus entregas beneficiarán indirectamente a todo el Ejército.

Proyecto Sistema Corporativo de Gestión del Personal del Ejército (Proyecto SisCoGeP)

El proyecto pretende modernizar la infraestructura de TI del DGP, permitiendo el enlace tecnológico de los sistemas informatizados de gestión de personal con las bases de datos corporativas del Ejército, además de reducir vulnerabilidades de esos sistemas.

Proyecto Gestión por Competencias

Este proyecto tiene como propósito alinear las competencias individuales del profesional militar con las necesidades organizativas de la Fuerza, poniendo a “la persona adecuada en el lugar correcto”.





O Programa Estratégico do Exército Sistema de Educação e Cultura tem por finalidade atualizar o Sistema de Educação e Cultura no âmbito do Processo de Transformação do Exército, com vistas a atender às novas competências exigidas para o militar profissional da Era do Conhecimento, por meio de um sistema de educação continuada, buscando a absorção da cultura de inovação e o desenvolvimento do pensamento crítico.

The Strategic Program of the Army Education and Culture System aims to update the Education and Culture System within the scope of the Army Transformation Process, with a view to meeting the new skills required for the professional soldier of the Age of Knowledge, through a system of continuing education, seeking to absorb the culture of innovation and the development of critical thinking.

El Programa Estratégico del Ejército Sistema de Educación y Cultura tiene por finalidad actualizar el Sistema de Educación y Cultura en el ámbito del Proceso de Transformación del Ejército, con el objeto de atender a las nuevas competencias exigidas para el militar profesional de la Era del Conocimiento, por medio de un sistema de educación continuada, buscando la absorción de la cultura de innovación y el desarrollo del pensamiento crítico.

PROJETOS

PROJECTS PROYECTOS

Projeto Implantação do Ensino por Competências

Busca desenvolver novas capacidades para a Força, de acordo com a maior ênfase que se pretende oferecer à dimensão humana da Instituição, por intermédio do desenvolvimento, nos instruídos, das competências necessárias aos exercícios de suas funções nas organizações militares (OM), oferecendo recursos humanos (RH) adequadamente capacitados para ocupar os cargos, em particular nas OM operacionais.

Projeto de Inserção do Sexo Feminino na Linha do Ensino Militar Bélico do Exército Brasileiro

Visa o cumprimento do previsto na Lei Federal nº 12.705, de 8 de agosto de 2012, que determina o ingresso do sexo feminino na Linha de Ensino Militar Bélico de oficiais e sargentos.

Project Implantation of Teaching by Competencies

It seeks to develop new capacities for the Force, according to the greater emphasis that intends to be given to the human dimension of the Institution, through the development, in the students, of the competences necessary for the exercise of their functions in the military organizations (OM), offering personnel appropriately qualified to fill the positions, particularly in operational military organizations.

Project for the Insertion of Females in the Military Teaching Line of the Brazilian Army

It is intended to comply with the provisions of Federal Law No. 12,705, of August 8, 2012, which determines the entry of females into the Military Educator Line of officers and sergeants.

Proyecto Implantación de la Enseñanza por Competencias

Busca desarrollar nuevas capacidades para la Fuerza, de acuerdo con la mayor énfasis que se pretende ofrecer a la dimensión humana de la Institución, por intermedio del desarrollo, en los aprendientes, de las competencias necesarias a los ejercicios de sus funciones en las Organizaciones Militares (OM), ofreciendo recursos humanos (RH) adecuadamente capacitados para ocupar los cargos, en particular en las OM operacionales.

Proyecto de Inserción del Sexo Femenino en la Línea de Enseñanza Militar Bélica del Ejército Brasileño

Tiene por objetivo el cumplimiento de lo previsto en la Ley Federal nº 12.705, de 8 de agosto de 2012, que determina el ingreso del sexo femenino en la Línea de Enseñanza Militar Bélica de oficiales y suboficiales.



Projeto de Implantação do Centro de Educação a Distância do Exército

Visa propiciar uma maior sinergia e racionalização no emprego dos meios tecnológicos e pedagógicos destinados à EAD, atualmente existentes e a serem incorporados, bem como trazer reflexos positivos no preparo de profissionais, otimizando a formação, o aperfeiçoamento e a especialização/ extensão de militares do Exército.

Projeto de Reestruturação do Ensino de Idiomas

Este projeto visa à reformulação do ensino regular de idiomas para os militares, em especial com a inclusão das escolas de formação e aperfeiçoamento de sargentos, com a finalidade de formar um profissional militar com o domínio amplo da linguagem, seja da sua língua materna seja de línguas estrangeiras, com o inglês e espanhol como idiomas principais. A meta é permitir o intercâmbio e sua atuação em situações de multiculturalismo, que envolvem o conhecimento das línguas, bem como da cultura de países circunvizinhos, assim como com nações mais longínquas com as quais o Brasil estabelece relações.

Projeto Avaliação Psicológica nos concursos para admissão no Exército Brasileiro

Visa o cumprimento do previsto na Lei Federal nº 12.705, de 8 de agosto de 2012, que determina a obrigatoriedade de avaliação psicológica para o ingresso na carreira militar.

Implantation Project of the Army Distance Learning Center

It aims to foster a greater synergy and rationalization in the use of the technological and pedagogical means destined to the Distance Learning, currently existing and to be incorporated, as well as to bring positive reflexes in the preparation of professionals, optimizing the formation, the improvement and the specialization / extension of the Army soldiers.

Restructuring Project for Language Teaching

This project is aimed at reformulating regular language instruction for the soldiers, in particular the inclusion of training schools and the training of sergeants, with the aim of training a professional soldier with a broad command of the language, whether in the mother tongue or in the foreign languages, with English and Spanish as the main languages. The goal is to allow the exchange and their action in situations of multiculturalism, which involve the knowledge of the languages, as well as the culture of neighboring countries, as well as with more distant nations with which Brazil establishes relations.

Project Psychological Evaluation in the admission exams in the Brazilian Army

It is intended to comply with the provisions of Federal Law No. 12,705, of August 8, 2012, which establishes the obligation of psychological evaluation for entering the military career.

Proyecto de Implantación del Centro de Educación a Distancia del Ejército

Tiene por objetivo proporcionar más sinergia y racionalización en el empleo de los medios tecnológicos y pedagógicos destinados a la EAD, actualmente existentes y que puedan ser incorporados, bien como obtener resultados positivos en el preparo de profesionales, optimizando la formación, el perfeccionamiento y la especialización de militares del Ejército.

Proyecto de Reestructuración de Enseñanza de Idiomas

Este proyecto tiene por objetivo la renovación de la enseñanza regular de idiomas para los militares, en especial con la inclusión de las escuelas de formación y perfeccionamiento de suboficiales, con el fin de formar un profesional militar con dominio amplio del lenguaje, sea de su lengua materna, sea de lenguas extranjeras, con el inglés y el español como idiomas principales. La meta es permitir el intercambio y su actuación en situaciones de multiculturalismo, que involucren el conocimiento de las lenguas, bien como de la cultura de países vecinos, así como con naciones más distantes con las cuales Brasil mantiene relaciones diplomáticas.

Proyecto Evaluación Psicológica en los concursos para admisión en el Ejército Brasileño

Tiene por objetivo el cumplimiento de lo previsto en la Ley Federal nº 12.705, de 8 de agosto de 2012, que determina la obligatoriedad de evaluación psicológica para el ingreso en la carrera militar.

Projeto Formação do Sargento de Carreira do Exército Brasileiro

O projeto visa à elevação do nível de ensino atual (médio) para o nível de ensino superior de graduação, como Superior de Tecnologia em Ciências Militares, e a centralização do período básico em uma única escola, permitindo a unificação de procedimentos na formação inicial do sargento com o objetivo de homogeneizar as atitudes e habilidades comportamentais do profissional militar.

Projeto Revitalização do Sistema Colégio Militar do Brasil

O projeto visa à adequação da infraestrutura dos colégios militares e a modernização do ensino, a fim de preservar o patrimônio e melhorar as condições de trabalho, com um ensino de qualidade superior, além de atender a demanda da família militar e contribuir para o fortalecimento da dimensão humana.

Projeto Educação Inclusiva no Sistema Colégio Militar do Brasil (Acessibilidade)

Visa cumprir a Lei nº 10.098, de 19 DEZ 2000, e de acordo com a Portaria nº 122-EME, de 26 de junho de 2013, além de tratados internacionais dos quais o Brasil é signatário, no sentido de normatizar e admitir o ingresso de alunos com deficiências compatíveis com o Projeto Pedagógico do Sistema Colégio Militar do Brasil.

Education Project Brazilian Army Career Sergeant

The project aims to raise the current level of education (high school) to the level of undergraduate higher education, as Superior of Technology in Military Sciences, and the centralization of the basic period in a single school, allowing the unification of procedures in the initial training of the sergeant with the aim of homogenizing the attitudes and behavioral skills of the military professional.

Revitalization Project of the Military School System

The project aims at adapting the infrastructure of military schools and modernizing education in order to preserve assets and improve working conditions, with a higher quality education, in addition to meeting the demand of the military family and contribute to the strengthening of the human dimension.

Inclusive Education Project in the Military School System (Accessibility)

It is intended to comply with Law 10,098 of December 19, 2000, and in accordance with Ordinance No. 122-EME of June 26, 2013, in addition to international treaties to which Brazil is a signatory, in order to standardize and admit the entry of students with disabilities compatible with the Pedagogical Project of the Military College System of Brazil.

Proyecto Formación del Sargento de Carrera del Ejército Brasileño

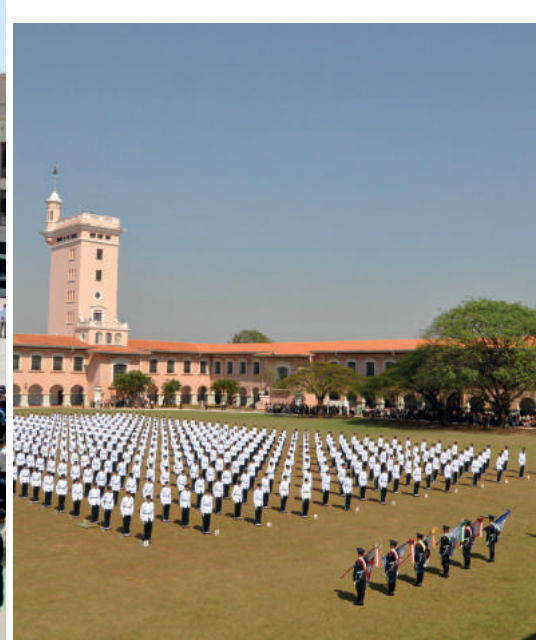
El proyecto tiene por objetivo la elevación del nivel de enseñanza actual (enseñanza secundaria) para el nivel de enseñanza superior de graduación, como Superior de Tecnología en Ciencias Militares, y la centralización del período básico en una única escuela, permitiendo la unificación de procedimientos en la formación inicial del sargento con el objeto de conseguir la homogeneidad de las actitudes y habilidades comportamentales del profesional militar.

Proyecto Revitalización del Sistema Colegio Militar de Brasil

El proyecto tiene por objetivo la adecuación de la infraestructura de los colegios militares y la modernización de la enseñanza, a fin de preservar el patrimonio y mejorar las condiciones de trabajo, con enseñanza de calidad superior, además de atender a la demanda de la familia militar y contribuir para el fortalecimiento de la dimensión humana.

Proyecto Educación Inclusiva en el Sistema Colegio Militar de Brasil (Accesibilidad)

Tiene por objetivo cumplir la Ley nº 10.098, de 19 de diciembre de 2000, y de acuerdo con la Orden nº 122-EME, de 26 de junio de 2013, además de tratados internacionales de los cuales Brasil es signatario, en el sentido de diseñar las normas y admitir el ingreso de alumnos con discapacidades compatibles con el Proyecto Pedagógico del Sistema Colegio Militar de Brasil.



Projeto Raízes, Valores e Tradições

Este projeto visa sistematizar o conhecimento e a internalização das raízes, dos valores, das tradições, dos deveres e da ética militar nos integrantes do Exército Brasileiro, com ações para identificar, catalogar e sistematizar boas práticas, fortalecer e aperfeiçoar os hábitos, atitudes e condutas tradicionalmente praticadas nos Estabelecimentos de Ensino do Exército de Caxias, bem como nas diversas Organizações Militares, voltando-se para o aprendizado da história da Força, o culto aos seus heróis e o desenvolvimento das virtudes castrenses, consolidados ao longo da carreira.

Projeto Nova Escola de Saúde do Exército

O projeto visa reavaliar a atual formação fornecida pela Escola de Saúde do Exército aos profissionais e implementar novas metodologias de ensino, para atender às exigências da área de saúde e para fazer face às futuras demandas nessa área, decorrentes do processo de transformação do Exército.

Roots, Values and Traditions Project

This project aims to systematize the knowledge and internalization of roots, values, traditions, duties and military ethics in the members of the Brazilian Army, with actions to identify, catalog and systematize good practices, strengthen and improve habits, attitudes and behaviors traditionally practiced in the Teaching Institutions of Caxias's Army, as well as in the various Military Organizations, turning to learning the history of the Force, the cult of its heroes and the development of the military virtues, consolidated throughout the career.

New Army Medical School Project

The project aims to reassess the current training provided by the Army Medical School to the professionals and implement new teaching methodologies to meet the demands of the health area and to meet future demands in this area, arising from the Army's transformation process.

Proyecto Raíces, Valores y Tradiciones

Este proyecto tiene por objetivo sistematizar el conocimiento y la adopción de las raíces, de los valores, de las tradiciones, de los deberes y de la ética militar en el personal militar del Ejército Brasileiro, con acciones para identificar, catalogar y sistematizar buenas prácticas, fortalecer y perfeccionar los hábitos, actitudes y conductas tradicionalmente practicadas en los Establecimientos de Enseñanza del Ejército de Caxias, bien como en las diversas Organizaciones Militares, poniendo de relieve el aprendizaje de la historia de la Fuerza, el culto a sus héroes y el desarrollo de las virtudes castrenses, consolidados a lo largo de la carrera.

Proyecto Nueva Escuela de Sanidad del Ejército

El proyecto tiene por objetivo reevaluar la actual formación recibida en la Escuela de Sanidad del Ejército por los profesionales e implementar nuevas metodologías de enseñanza, para atender a las exigencias en el área de sanidad y para hacer frente a las futuras demandas en esta área, coincidiendo con el proceso de transformación del Ejército.

GOVERNANÇA

EFETIVIDADE, EFICÁCIA E EFICIÊNCIA

SUSTENTABILIDADE

ALINHAMENTO

COMUNICAÇÃO

GESTÃO DE RISCOS

PRESTAÇÃO DE CONTAS

PORTFÓLIO ESTRATÉGICO DO EXÉRCITO

BENEFÍCIOS À SOCIEDADE

ESTÍMULO AO DESENVOLVIMENTO NACIONAL

GERAÇÃO DE EMPREGO (ESPECIALMENTE OS MAIS QUALIFICADOS)

GERAÇÃO DE RENDA E TRIBUTOS

FORTELECIMENTO DA BASE INDUSTRIAL DE DEFESA (BID)

CAPACITAÇÃO DA INDÚSTRIA E DA MÃO DE OBRA BRASILEIRAS

OBTENÇÃO DE COMPENSAÇÕES COMERCIAIS (OFF SET)

ADENSAMENTO DE CADEIAS PRODUTIVAS COM RESULTADOS POSITIVOS DE EFICIÊNCIA E DE CUSTOS

PROJEÇÃO INTERNACIONAL

INCREMENTO AO "HARD POWER" (INFLUÊNCIA ECONÔMICA E MILITAR)

CONTRIBUIÇÃO PARA A DISSUAÇÃO EXTRARREGIONAL

RESPALDO À POLÍTICA EXTERNA

INCREMENTO À EXPORTAÇÃO DE BENS E SERVIÇOS COM ALTO VALOR

AGREGADO E DIVERSIFICAÇÃO DA PAUTA DE EXPORTAÇÃO



CAPACIDADE DE DISSUAÇÃO

INCREMENTO À CAPACIDADE OPERACIONAL DA FORÇA TERRESTRE

REARTICULAÇÃO DA FORÇA TERRESTRE

DESENVOLVIMENTO DE NOVAS CAPACIDADES MILITARES TERRESTRES

CAPACITAÇÃO DO SOLDADO PARA NOVOS DESAFIOS

INCREMENTO A PESQUISA, DESENVOLVIMENTO E INOVAÇÃO

ENVOLVIMENTO DOS INSTITUTOS TECNOLÓGICOS E ENTIDADES ACADÊMICAS

FORTELECIMENTO DO MODELO SUSTENTÁVEL – USO DUAL DE TECNOLOGIA

INCREMENTO DA INDEPENDÊNCIA TECNOLÓGICA

CONTRIBUIÇÃO PARA O DOMÍNIO DE TECNOLOGIAS SENSÍVEIS

REDUÇÃO DA DEPENDÊNCIA EXTERNA, AUMENTANDO OS HORIZONTES DE DECISÕES SOBERANAS

DESENVOLVIMENTO DE CULTURA E CONHECIMENTOS TECNOLÓGICOS ACENTUADAMENTE ÚTEIS PARA AS DEMAIS ATIVIDADES INDUSTRIAIS

APOIO ÀS AÇÕES DE SEGURANÇA PÚBLICA

INCREMENTO DA INTEROPERABILIDADE DOS ÓRGÃOS E AGÊNCIAS GOVERNAMENTAIS

FORTELECIMENTO DA PRESENÇA DO ESTADO NAS FRONTEIRAS

COMBATE A ILÍCITOS TRANSFRONTEIRIÇOS

AUMENTO DA SEGURANÇA NOS CENTROS URBANOS

FORÇA DE CONTINGÊNCIA PRONTA E À ALTURA DOS DESAFIOS DO BRASIL

PAZ SOCIAL

PRESENÇA DO ESTADO BRASILEIRO NOS MAIS DIVERSOS RINCÕES DO NOSSO TERRITÓRIO

PROTEÇÃO AOS SERVIÇOS ESSENCIAIS

GARANTIA DO PATRIMÔNIO E REDUÇÃO DA OCORRÊNCIA DE CRISES

PROTEÇÃO DE INFRAESTRUTURAS CRÍTICAS E ATIVOS ESSENCIAIS

AMPLIAÇÃO DA INTEGRAÇÃO NACIONAL

